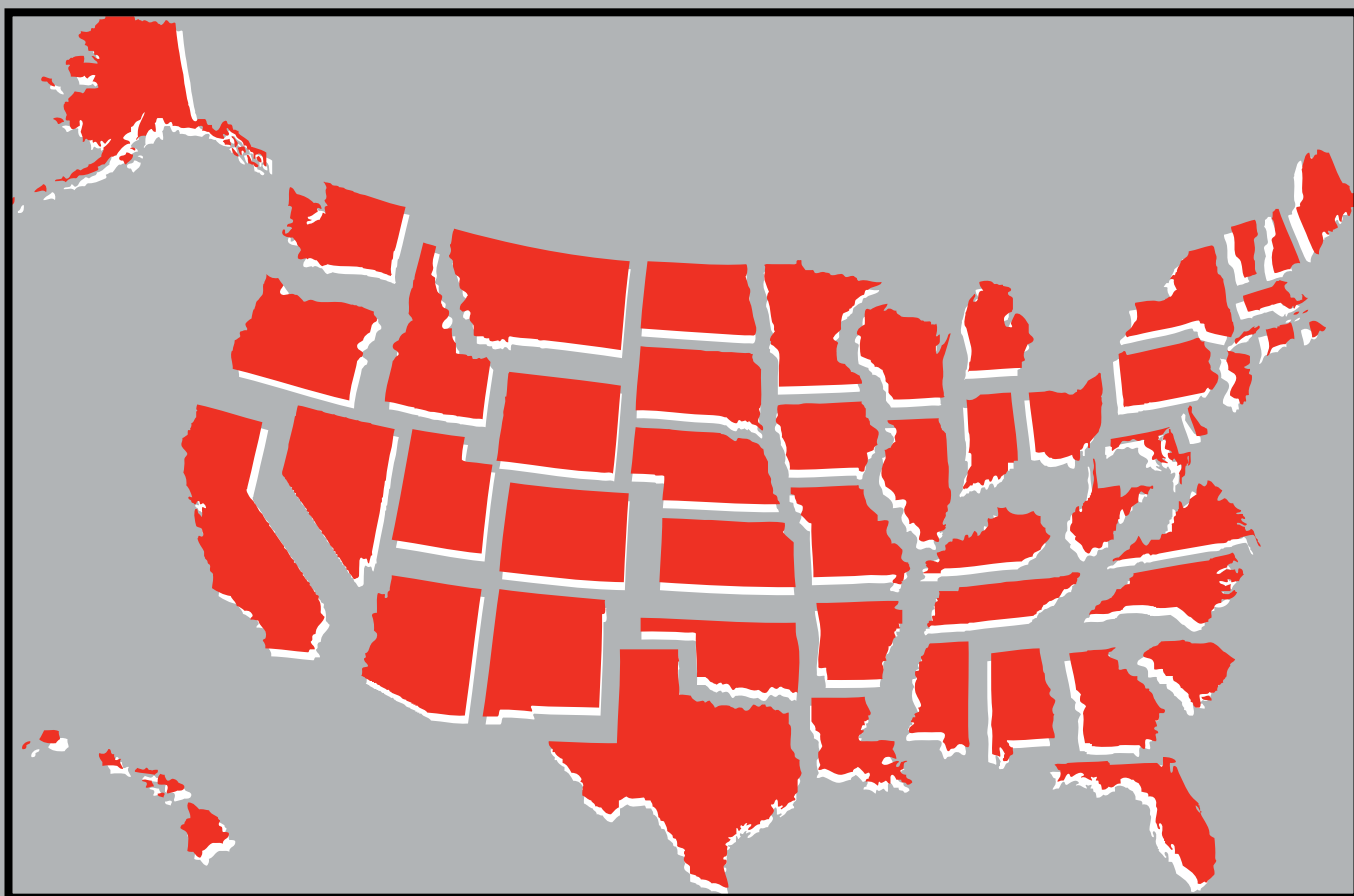


**សូមចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុង  
រដ្ឋរបស់អ្នក ដោយ  
ទម្រង់បណ្តា និងការណែនាំនេះ**



**សម្រាប់ ពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក**

# ការណែនាំទូទៅ

## អ្នកដែលអាចប្រើពាក្យស្នើសុំនេះ

ប្រសិនបើអ្នកជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកដែលរស់នៅ ឬមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក អ្នកអាចប្រើប្រាស់ពាក្យស្នើសុំនៅក្នុងកូនសៀវភៅនេះដើម្បី៖

- សូមចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នក
- សូមរាយការណ៍ពីការប្តូរឈ្មោះទៅកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក
- សូមរាយការណ៍ពីការប្តូរអាសយដ្ឋានមោះទៅកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក
- សូមចុះឈ្មោះជាមួយគណបក្សនយោបាយ។

## ករណីលើកលែង

សូមកុំប្រើពាក្យស្នើសុំនេះ ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិក និងដែលរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក និងមិនមានលំនៅស្ថាន(ស្របច្បាប់) នៅក្នុងប្រទេសនេះ ឬប្រសិនបើអ្នកនៅក្នុងបន្ទាយយោធាក្រៅប្រទេស។ សូមប្រើពាក្យស្នើសុំប្រសិនបើសហព័ន្ធដែលមានសម្រាប់អ្នកពីបន្ទាយយោធា ស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិក ឬការិយាល័យកុងសុល។

**New Hampshire** ស្ថាននៃទីក្រុងនិងទីប្រជុំជននឹងទទួលយកទម្រង់បែបបទនេះតែក្នុងករណីមានសំណើចំពោះអវត្តមានអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទេរលទ្ធផលទម្រង់ចុះឈ្មោះ។

**នៅ Dakotaខាងជើង** មិន

មានការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតទេ។

**នៅWyoming** ច្បាប់មិនអនុញ្ញាតឱ្យផ្ញើការចុះឈ្មោះឡើយ។

## របៀបពិនិត្យមើលថាតើអ្នកមានសិទ្ធិចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នកឬទេ

រដ្ឋនីមួយៗមានច្បាប់ផ្ទាល់ខ្លួនអំពីថាតើនរណាអាចចុះឈ្មោះនិងបោះឆ្នោតបាន។ ពិនិត្យមើលព័ត៌មានក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នកនៅក្នុងការណែនាំរដ្ឋ។ រដ្ឋទាំងអស់តម្រូវឱ្យអ្នកត្រូវតែជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកពិតប្រាកដ ឬដោយគ្រប់និយកម្មដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធនិងបោះឆ្នោតរដ្ឋ។ ច្បាប់សហព័ន្ធកំណត់ថាជាអំពើខុសច្បាប់ក្នុងការទាមទារជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកដោយមិនពិតដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាន រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធណាមួយ។ អ្នកមិនអាច ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតលើសពីមួយកន្លែងបានឡើយ។

## របៀបនៃការបំពេញពាក្យស្នើសុំនេះ

សូមប្រើការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនិងការណែនាំរដ្ឋដើម្បីប្រាប់អ្នកអំពីការបំពេញពាក្យស្នើសុំនេះ។

- ជាដំបូង ត្រូវអានការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំ។ ការណែនាំទាំងនេះនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវព័ត៌មានចាំបាច់ដែលអនុវត្តចំពោះមនុស្សគ្រប់គ្នាដែលប្រើប្រាស់ពាក្យស្នើសុំនេះ។
- បន្ទាប់មក ស្វែងរករដ្ឋរបស់អ្នកនៅក្រោមការណែនាំរដ្ឋ។ ចូរប្រើការណែនាំទាំងនេះដើម្បីបំពេញប្រអប់លេខ 6 7 និង ដោយយោងទៅការណែនាំទាំងនេះសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនិងកម្មវិធីការស្សៀវភៅមួយសម្រាប់ប្រអប់លេខ 9។

## នៅពេលដែលត្រូវចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

រដ្ឋនីមួយៗមានកាលកំណត់សម្រាប់ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតផ្ទាល់ខ្លួន។ សូមពិនិត្យមើលកាលកំណត់សម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នកនៅទំព័រចុងក្រោយនៃកូនសៀវភៅនេះ។

## របៀបដាក់បញ្ជូនពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នក

សូមផ្ញើពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកទៅកាន់អាសយដ្ឋានដែលបានរាយនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នកនៅក្នុងការណែនាំរដ្ឋ។ ឬក៏ បញ្ជូនពាក្យស្នើសុំដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ រដ្ឋដែលតម្រូវឱ្យទទួលទម្រង់បែបបទជាតិនឹងទទួលយកពាក្យស្នើសុំថតចម្លងដែលបោះពុម្ពចេញពីរូបភាពកុំព្យូទ័រមិនមែនជាទម្រង់ទាក់ និងមានចុះហត្ថលេខាដោយអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ និងផ្ញើដោយស្រាមសំបុត្រជាមួយអាសយដ្ឋានត្រឹមត្រូវ។

## អ្នកបោះឆ្នោតលើកដំបូងដែលចុះឈ្មោះដោយផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍

ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់លើកដំបូងក្នុងយុគ្រាជីវិតរបស់អ្នក និងផ្ញើពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះតាមប្រៃសណីយ៍ ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឱ្យអ្នកបង្ហាញភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណនូវការបោះឆ្នោតលើកដំបូងរបស់អ្នក។ ភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរួមមាន៖

- រូបថតអត្តសញ្ញាណមានសុពលភាពនិងបច្ចុប្បន្ន ឬ
- វិក័យបត្រប្រើប្រាស់ភ្លើងទឹក របាយការណ៍ធនាគារ សេករដ្ឋាភិបាល សេករទូទាត់ឬឯកសាររដ្ឋាភិបាលបច្ចុប្បន្នដែលមានឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក។

អ្នកបោះឆ្នោតអាចលើកលែងលក្ខខណ្ឌនេះ

ប្រសិនបើគេដាក់ជូន ឯកសារថតចម្លង អត្តសញ្ញាណនេះជាមួយទម្រង់ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ដាក់ឯកសារថតចម្លង សូមចាំនូវចំណុចខាងក្រោម៖

- រដ្ឋរបស់អ្នកអាចមានតម្រូវអត្តសញ្ញាណបន្ថែមទៀត ដែលអាចកំណត់ឱ្យអ្នកបង្ហាញអត្តសញ្ញាណនៅកន្លែងបោះឆ្នោត ទោះបីអ្នកបំពេញតាមភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណសហព័ន្ធត្រឹក្សា។
- សូមដាក់បញ្ជូនឯកសារដើមជាមួយនិងពាក្យស្នើសុំនេះ គឺដាក់តែឯកសារថតចម្លងប៉ុណ្ណោះ។

## ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់ពាក្យស្នើសុំនេះនៅភ្នាក់ងាររដ្ឋឬការិយាល័យសាធារណៈ

ប្រសិនបើអ្នកបានផ្តល់ពាក្យស្នើសុំនេះនៅភ្នាក់ងាររដ្ឋឬការិយាល័យសាធារណៈ នោះវាគឺជាជម្រើសរបស់អ្នកក្នុងការប្រើពាក្យស្នើសុំនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចប្រើពាក្យស្នើសុំនេះក្នុងការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត អ្នកអាចបំពេញវានិងបញ្ជូនវាទៅភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬការិយាល័យសាធារណៈ។ ពាក្យស្នើសុំនឹងត្រូវដាក់សម្រាប់អ្នក។ ឬ អ្នកអាចយកវាជាមួយអ្នកហើយផ្ញើពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកទៅកាន់អាសយដ្ឋានដែលបានរាយនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នកនៅក្នុងការណែនាំរដ្ឋ។ អ្នកក៏អាចយកវាមកជាមួយដើម្បីបញ្ជូនដោយផ្ទាល់ទៅការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាន។ សម្គាល់៖ ឈ្មោះ និងទីតាំងនៃភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬការិយាល័យសាធារណៈដែលអ្នកបានទទួលពាក្យស្នើសុំនឹងនៅជាការសម្ងាត់។ វានឹងមិនបង្ហាញនៅលើពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកឡើយ។ ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចមិនប្រើពាក្យស្នើសុំនេះដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតទេ ការសម្រេចចិត្តនៅក្នុងការសម្ងាត់ផងដែរ។ វានឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សេវាដែលអ្នកទទួលបានពីភ្នាក់ងារឬការិយាល័យទេ។

# ការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំ។

មុនពេលបំពេញទម្រង់ពាក្យស្នើសុំនេះ ចូរឆ្លើយសំណួរនៅផ្នែកខាងលើទម្រង់ជាត្រឹមត្រូវដូចជា តើអ្នកជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក ឬជាតិអ្នកមានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃ ឬមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតឬទេ? ប្រសិនបើអ្នកឆ្លើយថាទេចំពោះសំណួរទាំងនេះ អាចមិនអាចប្រើទម្រង់នេះដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតទេ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ការណែនាំជាក់លាក់របស់រដ្ឋអាចផ្តល់ឲ្យព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសិទ្ធិចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅមុនអាយុ 18 ឆ្នាំ។

## ប្រអប់ទី 1 — ឈ្មោះ

សូមសរសេរឈ្មោះពេញរបស់អ្នកនៅក្នុងប្រអប់នេះតាមលំដាប់នាមខ្លួននាមត្រកូលនាមកណ្តាល។ មិនត្រូវប្រើឈ្មោះហៅក្រៅឬឈ្មោះដើមឡើយ។

សម្គាល់៖ ប្រសិនបើពាក្យស្នើសុំនេះមិនមែនសម្រាប់ការប្តូរឈ្មោះទេ សូមប្រាប់យើងក្នុង ប្រអប់ A (នៅកន្លែងទំព័រក្រោមនៃទម្រង់) ឈ្មោះពេញរបស់អ្នកមុនពេលប្តូរ។

## ប្រអប់ទី 2 អាសយដ្ឋានលំនៅស្ថាន

សូមសរសេរអាសយដ្ឋានលំនៅស្ថានរបស់អ្នកនៅក្នុងប្រអប់នេះ (អាសយដ្ឋានស្របច្បាប់)។ ចូរកុំ ដាក់ អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍របស់អ្នកនៅទីនេះ ប្រសិនបើវាខុសពីអាសយដ្ឋានលំនៅស្ថាន។ ចូរកុំ ប្រើ ប្រអប់ការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ ឬផ្លូវជនបទដោយគ្មានលេខប្រអប់ឡើយ។ យោងទៅការណែនាំជាក់លាក់របស់រដ្ឋសម្រាប់វិធានទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់លេខផ្លូវ។

សម្គាល់៖ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានចុះឈ្មោះពីមុនមក ប៉ុន្តែគេនេះគឺជាលើកទីមួយដែលអ្នកចុះឈ្មោះពីក្នុងអាសយដ្ឋានក្នុងប្រអប់ទី 2 សូមប្រាប់យើងនៅក្នុង ប្រអប់ B (នៅពាក់កណ្តាលខាងក្រោមទម្រង់) អាសយដ្ឋានដែលអ្នកត្រូវបានចុះឈ្មោះពីមុនមក។ សូមប្រាប់យើងអាសយដ្ឋានឲ្យបានច្រើនតាមដែលអ្នកចាំ។

សម្គាល់ផងដែរ៖ ប្រសិនបើអ្នករស់នៅទីជនបទ ប៉ុន្តែមិនមានអាសយដ្ឋានផ្លូវ ឬប្រសិនបើគ្មានអាសយដ្ឋាន សូមបង្ហាញទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅដោយប្រើផែនទីក្នុងប្រអប់ C (នៅខាងក្រោមទម្រង់នេះ)។

## ប្រអប់ទី 3 អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ប្រសិនបើអ្នកទទួលសំបុត្រនៅអាសយដ្ឋានដែលផ្សេងពីអាសយដ្ឋានក្នុងប្រអប់ទី 2 ចូរដាក់អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍របស់អ្នកនៅក្នុងប្រអប់នេះ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានអាសយដ្ឋានក្នុងប្រអប់ 2 អ្នក ត្រូវ សរសេរក្នុងប្រអប់ទី 3 នូវអាសយដ្ឋានដែលអ្នកអាចទទួលដោយការផ្ញើនេះ។

## ប្រអប់ទី 4 ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត

សូមសរសេរថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតរបស់អ្នកតាមលំដាប់នៅក្នុងប្រអប់នេះ ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំ។ ប្រយ័ត្នមិនត្រូវប្រើកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃនេះទេ!

## ប្រអប់ទី 5 លេខទូរស័ព្ទ

រដ្ឋជាច្រើនស្នើសុំលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នក ក្នុងករណីដែលមានសំណួរអំពីពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នក។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី អ្នកមិនត្រូវបំពេញនៅក្នុងប្រអប់នេះទេ។

## ប្រអប់ទី 6 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ

ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឲ្យ រដ្ឋត្រូវប្រមូលលេខអត្តសញ្ញាណនៃអ្នកចុះឈ្មោះម្នាក់ៗ។ អ្នកត្រូវយោងទៅការណែនាំជាក់លាក់របស់រដ្ឋសម្រាប់ចំណុច 6 ទាក់ទងនឹងព័ត៌មានអំពីលេខណាដែលបានទទួលសម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកគ្មានលេខប័ណ្ណបើកបរ ឬលេខសន្តិសុខសង្គម ចូរបង្ហាញនៅលើទម្រង់នេះ និងលេខត្រូវបញ្ជូនទៅឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

## ប្រអប់ទី 7 ជម្រើសបក្ស

នៅក្នុងរដ្ឋខ្លះ អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។ ដើម្បីដឹងថារដ្ឋរបស់អ្នកតម្រូវលក្ខខណ្ឌនេះ សូមមើលចំណុច 7 នៅក្នុងការណែនាំនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកចង់ចុះឈ្មោះជាមួយគណៈបក្ស ចូរសរសេរនៅក្នុងប្រអប់នូវឈ្មោះពេញនៃគណៈបក្សដែលជាជម្រើសរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ចុះឈ្មោះជាមួយគណៈបក្សណាមួយទេ ចូរសរសេរ “គ្មានបក្ស” ឬទុកប្រអប់នៅទំនេរ។ សូមកុំសរសេរពាក្យ “ឯករាជ្យ” ប្រសិនបើអ្នកចង់មានន័យថា “គ្មានបក្ស” ពីព្រោះវាអាចច្រឡំជាមួយឈ្មោះគណៈបក្សនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នក។

សម្គាល់៖ ប្រសិនបើអ្នកមិនចុះឈ្មោះជាមួយគណៈបក្សទេ អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតទូទៅនឹងដោយគ្មានបក្សពួក (គ្មានបក) នូវការបោះឆ្នោតបឋម។

## ប្រអប់ទី 8 សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

រដ្ឋមួយចំនួនតូចស្នើសុំបញ្ជាក់អំពីសាសន៍ឬក្រុមជនជាតិដើមបំប្រែប្រួលទៅតាមច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ។ ដើម្បីដឹងថារដ្ឋរបស់អ្នកស្នើសុំព័ត៌មាននេះឬអត់ សូមមើលចំណុច 8 នៅក្នុងការណែនាំនៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើរដ្ឋរបស់អ្នកតម្រូវដូច្នេះ ចូរសរសេរនៅក្នុងប្រអប់ទី 8 នូវជម្រើសដែលពិពណ៌នាល្អបំផុតពីអ្នកនូវភាវាងខាងក្រោម៖

- ពលរដ្ឋគណៈអាមេរិក ឬជនជាតិដើមអាឡាស្កា
- ពលរដ្ឋអាស៊ី ឬកោះប៉ាស៊ីហ្វិក
- ជនជាតិស្បែកខ្មៅ មិនមែន អំបូរដើមអេស្ប៉ាញ
- អេស្ប៉ាញ
- ជាតិសាសន៍ចម្រុះ
- ជនជាតិស្បែកស មិនមែន អំបូរដើមអេស្ប៉ាញ
- ផ្សេងៗ

## ប្រអប់ទី 9 ហត្ថលេខា

សូមពិនិត្យមើលព័ត៌មានក្នុងចំណុចទី 9 ក្នុងការណែនាំរបស់រដ្ឋរបស់អ្នកឡើងវិញ។ មុនពេលអ្នកចុះហត្ថលេខា ឬធ្វើសញ្ញាសម្គាល់ អ្នកត្រូវប្រាកដថា៖

- (1) អ្នកបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់រដ្ឋរបស់អ្នក និង
- (2) អ្នកយល់ព័ត៌មាន ក្នុងប្រអប់ ទី 9 ទាំងអស់។

ចុងក្រោយ ហត្ថលេខាឈ្មោះ ពេញ របស់អ្នក ឬធ្វើសញ្ញាសម្គាល់ និងចុះកាលបរិច្ឆេទ តាមលំដាប់ ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំមិនអាចចុះហត្ថលេខា ចូរសរសេរក្នុង ប្រអប់ D ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ (ជម្រើស) របស់បុគ្គលដែលបានជួយអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ។

ពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

Before completing this form, review the General, Application, and State specific instructions.

មុនបំពេញទម្រង់ស្នើសុំនេះ ចូរពិនិត្យមើលសេចក្តីណែនាំជាតំណក់រដ្ឋ សេចក្តីណែនាំពាក្យស្នើសុំ និងសេចក្តីណែនាំទូទៅ។

PLEASE PROVIDE YOUR RESPONSES IN ENGLISH. / សូមផ្តល់ចម្លើយជាភាសាអង់គ្លេស។

Are you a citizen of the United States of America? តើអ្នកជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកមែនទេ? <b>If you checked "No" in response to either of these questions, do not complete form.</b> ប្រសិនបើអ្នកឆ្លើយ "ទេ" ឆ្លើយទៅសំណួរណាមួយ កុំបំពេញទម្រង់នេះ។ (Please see state-specific instructions for rules regarding eligibility a register prior to age 18.) (សូមមើលសេចក្តីណែនាំជាតំណក់រដ្ឋសម្រាប់វិធានទាក់ទងសិទ្ធិចុះឈ្មោះមុនមានអាយុ 18 ឆ្នាំ។)		Will you be 18 years old on or before election day? តើអ្នកនឹងមានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅមុន ឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតឬទេ?		This space for office use only. / ចន្លោះនេះសម្រាប់មន្ត្រីប្រើប៉ុណ្ណោះ។	
1	Last Name / នាមត្រកូល		First Name / នាមខ្លួន		Middle Name(s) / នាមកណ្តាល
2	Home Address / Dirección donde vive		Apt. or Lot # / N° de depto. o lote	City/Town / ទីក្រុង	State / រដ្ឋ
3	Address Where You Get Your Mail If Different From Above / អាសយដ្ឋានដែលអ្នកទទួលបានម៉ែល បើខុសគ្នាពីអាសយដ្ឋានខាងលើ		City/Town / ទីក្រុង		State / រដ្ឋ
4	Date of Birth / ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Month / ខែ Day / ថ្ងៃ Year / ឆ្នាំ	5	Telephone Number (optional) / លេខទូរស័ព្ទ (ជម្រើស)		6
7	Choice of Party (see item 7 in the instructions for your State) / ជម្រើសបក្ស (សូមមើលចំណុច 7 នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក)	8	Race or Ethnic Group (see item 8 in the instructions for your State) / សាសន៍ឬក្រុមជនជាតិ (សូមមើលចំណុច 8 នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក)		
9	I have reviewed my state's instructions and I swear/affirm that: / ខ្ញុំបានពិនិត្យមើលសេចក្តីណែនាំរបស់រដ្ឋរបស់ខ្ញុំ ហើយខ្ញុំសូមសច្ចាប្រណិធាន/បញ្ជាក់ថា៖ ■ I am a United States citizen. / ខ្ញុំគឺជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក ■ I meet the eligibility requirements of my state and subscribe to any oath required. / ខ្ញុំបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទទួលសិទ្ធិនៃរដ្ឋរបស់ខ្ញុំនិងបង្ហាញ សម្រាប់ការសម្ងាត់ដែលជាតម្រូវការណាមួយ។ ■ The information I have provided is true to the best of my knowledge under penalty of perjury. If I have provided false information, I may be fined, imprisoned, or (if not a U.S. citizen) deported from or refused entry to the United States. / ព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានផ្តល់គឺពិតតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំសូមថា ប្រសិនបើខ្ញុំផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត ខ្ញុំអាចត្រូវទទួលបានទោស ជាប់ពន្ធនាគារ ឬ (ប្រសិនបើខ្ញុំមិនមែនជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក) បាត់បង់សិទ្ធិចូលប្រទេស ឬប្រមូលសិទ្ធិចូលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក។ Please sign full name (or put mark) / សូមចុះហត្ថលេខាឈ្មោះពេញ (ឬដាក់សញ្ញាសម្គាល់) Date / កាលបរិច្ឆេទ Month / ខែ Day / ថ្ងៃ Year / ឆ្នាំ				

If you are registering to vote for the first time: please refer to the application instructions for information on submitting copies of valid identification documents with this form.  
ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់លើកដំបូង៖ សូមយោងទៅសេចក្តីណែនាំពាក្យស្នើសុំសម្រាប់ព័ត៌មានលើការដាក់កម្រិតឯកសារសម្គាល់សញ្ញាណសុពលភាពជាមួយនិងទម្រង់នេះ។

Please fill out the sections below if they apply to you.

សូមបំពេញផ្នែកខាងក្រោម ប្រសិនបើពួកគេស្នើមកកាន់អ្នក។

If this application is for a **change of name**, what was your name before you changed it? / ប្រសិនបើពាក្យស្នើសុំនេះគឺសម្រាប់ ការប្តូរឈ្មោះ តើអ្នកឈ្មោះអ្វីមុនពេលអ្នកប្តូរវា?

A	Last Name / នាមត្រកូល	First Name / នាមខ្លួន	Middle Name(s) / នាមកណ្តាល
---	-----------------------	-----------------------	----------------------------

If you were **registered before but this is the first time you are registering from the address in Box 2**, what was your address where you were registered before?

B	Street (or route and box number) / ផ្លូវ (ផ្លូវលំនិងលេខប្រអប់)	Apt. or Lot # / Apt. or Lot #	City/Town/Country / ទីក្រុង/ខេត្ត/ប្រទេស	State / រដ្ឋ	Zip Code / កូដប្រអប់
---	--	-------------------------------	--	--------------	----------------------

If you live in a rural area but do not have a street number, or if you have no address, please show on the map where you live.

ប្រសិនបើអ្នករស់នៅទីជនបទ ប៉ុន្តែមិនមានអាសយដ្ឋានផ្ទាល់ ឬប្រសិនបើអ្នកមានអាសយដ្ឋាន សូមបង្ហាញនៅទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។

C	■ Write in the names of the crossroads (or streets) nearest to where you live. / សរសេរឈ្មោះផ្លូវឆ្លង (ឬផ្លូវ) នៅជិតកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។		NORTH / ទិសខាងជើង ↑
	■ Draw an X to show where you live. / គូស X ដើម្បីបង្ហាញកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។		
	■ Use a dot to show any schools, churches, stores, or other landmarks near where you live, and write the name of the landmark. / ប្រើចំណុចដើម្បីបង្ហាញសាលា ព្រះវិហារ ហាង ឬទីសម្គាល់ណាមួយនៅជិតកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ និងសរសេរឈ្មោះចំណុចនោះ។		
	Example / ឧទាហរណ៍	ផ្លូវលេខ #2	● Grocery Store / ហាងលក់គ្រឿងទេស
			ផ្លូវ Woodchuck Road
	Public School / សាលាសាធារណៈ ●		X

If the applicant is unable to sign, who helped the applicant fill out this application? Give name, address and phone number (phone number optional).

ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យមិនអាចចុះហត្ថលេខាបាន តើនរណាជាអ្នកជួយអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំបំពេញពាក្យស្នើសុំនេះ? ផ្តល់ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ (លេខទូរស័ព្ទជាជម្រើស)។

D	
---	--

Mail this application to the address provided for your State.

ផ្ញើពាក្យស្នើសុំនេះទៅអាសយដ្ឋានដែលបានផ្តល់សម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក។

# សម្រាប់មន្ត្រីបំពេញប៉ុណ្ណោះ




កម្រិតទីមួយ  
ត្រា  
ការចាំបាច់  
សម្រាប់  
ធ្វើតាមប្រែសំណុំ


ពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

Before completing this form, review the General, Application, and State specific instructions.  
មុនបំពេញទម្រង់ស្នើសុំនេះ ចូរពិនិត្យមើលសេចក្តីណែនាំជាតិ រដ្ឋ សេចក្តីណែនាំពាក្យស្នើសុំ និងសេចក្តីណែនាំទូទៅ។  
PLEASE PROVIDE YOUR RESPONSES IN ENGLISH. / សូមផ្តល់ចម្លើយជាភាសាអង់គ្លេស។

Are you a citizen of the United States of America? <input type="checkbox"/> Yes បាទ <input type="checkbox"/> No ទេ តើអ្នកជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកមែនទេ? <b>If you checked "No" in response to either of these questions, do not complete form.</b> <b>ប្រសិនបើអ្នកឆ្លើយ "ទេ" ចម្លើយទៅសំណួរណាមួយ កុំបំពេញទម្រង់នេះ។</b> (Please see state-specific instructions for rules regarding eligibility to register prior to age 18.) (សូមមើលសេចក្តីណែនាំជាតិ រដ្ឋ សម្រាប់វិធានទាក់ទងសិទ្ធិចុះឈ្មោះមុនមានអាយុ 18 ឆ្នាំ។)		Will you be 18 years old on or before election day? <input type="checkbox"/> Yes បាទ <input type="checkbox"/> No ទេ តើអ្នកនឹងមានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅមុន ឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតឬទេ?		This space for office use only. / ចន្លោះនេះសម្រាប់មន្ត្រីប្រើប៉ុណ្ណោះ។					
1 (Circle one) / (គូសរង្វង់លើចម្លើយមួយ) Mr. / លោក Mrs. / លោកស្រី Miss / កញ្ញា Ms. / លោក លោកស្រី		Last Name / នាមត្រកូល		First Name / នាមខ្លួន		Middle Name(s) / នាមកណ្តាល		(Circle one) / (គូសរង្វង់លើចម្លើយមួយ) Jr. Sr. II III IV	
2 Home Address / អាសយដ្ឋានលំនៅដ្ឋាន		Apt. or Lot # / Apt. or Lot #		City/Town / ទីក្រុង		State / រដ្ឋ		Zip Code / កូដប្រៃសណីយ៍	
3 Address Where You Get Your Mail If Different From Above / អាសយដ្ឋានដែលអ្នកទទួលបានម៉ែល បើខុសគ្នាពីអាសយដ្ឋានខាងលើ				City/Town / ទីក្រុង		State / រដ្ឋ		Zip Code / កូដប្រៃសណីយ៍	
4 Date of Birth / ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Month / ខែ Day / ថ្ងៃ Year / ឆ្នាំ		5 Telephone Number (optional) / លេខទូរស័ព្ទ (ជម្រើស)		6 ID Number (See Item 6 in the instructions for your state) / លេខ ID — (សូមមើលចំណុច 6 នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក)					
7 Choice of Party (see item 7 in the instructions for your state) / ជម្រើសបក្ស (សូមមើលចំណុច 7 នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក)		8 Race or Ethnic Group (see item 8 in the instructions for your state) / សាសន៍ឬក្រុមជនជាតិ (សូមមើលចំណុច 8 នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក)							
9 I have reviewed my state's instructions and I swear/affirm that: / ខ្ញុំបានពិនិត្យមើលសេចក្តីណែនាំរបស់រដ្ឋរបស់ខ្ញុំ ហើយខ្ញុំសូមសច្ចាប្រណិធាន/បញ្ជាក់ថា៖ ■ I am a United States citizen. / ខ្ញុំគឺជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក ■ I meet the eligibility requirements of my state and subscribe to any oath required. / ខ្ញុំបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទទួលសិទ្ធិចុះឈ្មោះរបស់រដ្ឋរបស់ខ្ញុំនិងបង្ហាញសម្រាប់ការសម្រេចដែលជាតម្រូវការមួយ។ ■ The information I have provided is true to the best of my knowledge under penalty of perjury. If I have provided false information, I may be fined, imprisoned, or (if not a U.S. citizen) deported from or refused entry to the United States. / ព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានផ្តល់គឺពិតតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំសូមសម្រេចក្រោមផែនការកាតព្វកិច្ច។ ប្រសិនបើខ្ញុំផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត ខ្ញុំអាចត្រូវទទួលបានទោស ជាប់ពន្ធនាគារ ឬ (ប្រសិនបើខ្ញុំមិនមែនជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក) មានការចាត់ចែង ឬផ្អាកចូលក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។		Date / កាលបរិច្ឆេទ៖ Month / ខែ Day / ថ្ងៃ Year / ឆ្នាំ		Please sign full name (or put mark) / សូមចុះហត្ថលេខាលើឈ្មោះពេញ (ឬដាក់សញ្ញាសម្គាល់) <div></div>					

If you are registering to vote for the first time: please refer to the application instructions for information on submitting copies of valid identification documents with this form.  
ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់លើកដំបូង៖ សូមយោងទៅសេចក្តីណែនាំពាក្យសុំចុះឈ្មោះសម្រាប់ព័ត៌មានលើការដាក់កម្រិតលេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណសុពលភាពជាមួយនិងទម្រង់នេះ។

Please fill out the sections below if they apply to you.  
សូមបំពេញផ្នែកខាងក្រោម ប្រសិនបើពួកគេស្មើនឹងអ្នក។

If this application is for a **change of name**, what was your name before you changed it? / ប្រសិនបើពាក្យសុំនេះគឺសម្រាប់ **ការប្តូរឈ្មោះ** តើអ្នកឈ្មោះអ្វីមុនពេលអ្នកប្តូរ?

A	Mr. / លោក Mrs. / លោកស្រី Miss / កញ្ញា Ms. / លោក លោកស្រី	Last Name / នាមត្រកូល	First Name / នាមខ្លួន	Middle Name(s) / នាមកណ្តាល	(Circle one) / (គូសរង្វង់លើចម្លើយមួយ) Jr. Sr. II III IV
---	--	-----------------------	-----------------------	----------------------------	--

If you were **registered before** but this is the **first time you are registering from the address in Box 2**, what was your address where you were registered before?  
ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានចុះឈ្មោះពីមុន ប៉ុន្តែនេះគឺជាដំបូងដែលអ្នកចុះឈ្មោះពីអាសយដ្ឋានក្នុងប្រអប់ទី 2 តើអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកនៅពេលអ្នកចុះឈ្មោះពីមុន?

B	Street (or route and box number) / ផ្លូវ (ផ្លូវលំនិងលេខប្រអប់)	Apt. or Lot # / Apt. or Lot #	City/Town/County / ទីក្រុង/ខេត្ត	State / រដ្ឋ	Zip Code / កូដប្រៃសណីយ៍
---	--	-------------------------------	----------------------------------	--------------	-------------------------

If you live in a rural area but do not have a street number, or if you have no address, please show on the map where you live.  
ប្រសិនបើអ្នករស់នៅទីជនបទ ប៉ុន្តែមិនមានអាសយដ្ឋានផ្ទាល់ ឬប្រសិនបើអ្នកមិនមានអាសយដ្ឋាន សូមបង្ហាញនៅទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។

C	■ Write in the names of the crossroads (or streets) nearest to where you live. / សរសេរឈ្មោះផ្លូវឆ្លង (ឬផ្លូវ) នៅជិតកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។ ■ Draw an X to show where you live. / គូស X ដើម្បីបង្ហាញកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។ ■ Use a dot to show any schools, churches, stores, or other landmarks near where you live, and write the name of the landmark. / ប្រើចំណុចដើម្បីបង្ហាញសាលា ព្រះវិហារ ហាង ឬទីសម្គាល់ណាមួយនៅជិតកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ និងសរសេរឈ្មោះចំណុចនោះ។		NORTH / ទិសខាងជើង ↑
	Example / ឧទាហរណ៍ Public School / សាលាសាធារណៈ ● ផ្លូវលេខ #2 ● Grocery Store / ហាងលក់គ្រឿងទេស ផ្លូវ Woodchuck Road X		

If the applicant is unable to sign, who helped the applicant fill out this application? Give name, address and phone number (phone number optional).  
ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យមិនអាចចុះហត្ថលេខាបាន តើនរណាជាអ្នកជួយអ្នកដាក់ពាក្យសុំចុះឈ្មោះ? ផ្តល់ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ (លេខទូរស័ព្ទជាជម្រើស)។

D	
---	--

Mail this application to the address provided for your State.  
ផ្ញើពាក្យសុំចុះឈ្មោះនេះទៅអាសយដ្ឋានដែលបានផ្តល់សម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក។

# សម្រាប់មន្ត្រីបំពេញប៉ុណ្ណោះ


កម្រិតទីមួយ  
ត្រូវ  
ការចាំបាច់  
សម្រាប់  
ធ្វើតាមប្រែសំណើ






# ការណែនាំរដ្ឋ

## រដ្ឋ Alabama

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦

**កាលកំណត់ការចុះឈ្មោះ** — ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបិទក្នុងរយៈពេលដប់បួនថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។ ពាក្យស្នើសុំត្រូវបញ្ជាក់នៅលើបណ្តាប្រៃសណីយ៍បញ្ជូនក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំមុនការបោះឆ្នោត។

### ៦១ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ

ប្រសិនបើអ្នកមានបណ្តា អ្នកត្រូវផ្តល់លេខសម្គាល់បណ្តាបើករដ្ឋ Alabama ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមិនមែនអ្នកបើករដ្ឋ Alabama របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានបណ្តាបើកបររដ្ឋ Alabama ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ ៤ ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្លាប់ត្រូវចេញបណ្តាណាមួយឲ្យទេ អ្នកត្រូវសរសេរថា “គ្មាន” ហើយការកំណត់តែមួយនឹងត្រូវផ្តល់ឲ្យអ្នក។

### ៧១ ជម្រើសបក្ស។ ជម្រើស៖

អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្សឬសមាជិក។

### ៨១ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ អ្នក

ត្រូវតម្រូវឲ្យបំពេញក្នុងប្រអប់នេះទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកនឹងមិនត្រូវបានបដិសេធឡើយ បើអ្នកមិនបានបំពេញតាមនោះ។ សូមមើលបញ្ជីជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនៅប្រអប់ទី ៨ (នៅទំព័រ ២)។

### ៩១ ហត្ថលេខា។ ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Alabama អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចុះបញ្ជីនៃខោនធីនឹងទទួលយករាល់ពាក្យស្នើសុំពេញលេញទាំងអស់ ប៉ុន្តែអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំនឹងមិនត្រូវបានចុះឈ្មោះឡើយ ដរាបណាអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំបានផ្តល់ភស្តុតាងបញ្ជាក់ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកត្រឹមត្រូវ។
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Alabama និងជាខោនធីរបស់អ្នកនៅពេលចុះឈ្មោះ។

- មានអាយុ ១៨ ឆ្នាំនៅពេលចុះឈ្មោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពីបទឧក្រិដ្ឋពាក់ព័ន្ធនឹងធម៌ (មានការស្តារសិទ្ធិពលរដ្ឋនិងនយោបាយ)
- មិនត្រូវបានប្រកាសថាអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតីដោយគុណការ
- ស្បថ ឬបញ្ជាក់ក្នុងការ “គាំទ្រនិងការពាររដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋ Alabama និងថែមទាំងបដិសេធរាល់ជំនឿឬមានសមត្ថភាពជាមួយក្រុមដែលផ្សព្វផ្សាយផ្តល់លំនាំភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកឬរដ្ឋ Alabama ដោយវិធីខុសច្បាប់ ហើយដែលព័ត៌មាននៅក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះគឺត្រឹមត្រូវ ដូច្នេះសូមព្រះជាម្ចាស់ជួយខ្ញុំ”

### អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋ  
P.O. ប្រអប់ 5616  
Montgomery, AL 36103-5616

## រដ្ឋ Alaska

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៦

### កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — ៣០

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**៦១ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណមួយដូចខាងក្រោម លេខបណ្តាបើកបររបស់រដ្ឋ Alaska ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ Alaska។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានបណ្តាបើកបររបស់រដ្ឋ Alaska ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ ៤ ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណទាំងនេះទេ សូមសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណតែមួយគត់នឹងត្រូវផ្តល់ឲ្យអ្នកសម្រាប់គោលបំណងការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ព័ត៌មាននេះជាព័ត៌មានសម្ងាត់។ មានព័ត៌មាននេះជួយក្នុងការរក្សាកំណត់ហេតុអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក និងអាចជួយក្នុងការបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នក (កន្លែងទី១៥នៃធម្មនុញ្ញរដ្ឋ Alaska)។

**៧១ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកមិនចាំបាច់ប្រកាសអំពីសមត្ថភាពជាមួយបក្សនៅពេលចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតទេ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនជ្រើសបក្សណាមួយ អ្នកនឹងត្រូវចុះឈ្មោះជាអ្នកមិនបានប្រកាស។ រដ្ឋ Alaska មានប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតបឋមបិទ។ បក្សនយោបាយដែលបានទទួលស្គាល់នីមួយៗមានបញ្ជីឆ្នោតដាច់ដោយឡែករាយឈ្មោះតែបេក្ខជនមកពីគណៈបក្សនោះប៉ុណ្ណោះ។ ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតជាសមាជិកកណ្តាប់ក្សនយោបាយអាចបោះឆ្នោតតែសន្លឹកឆ្នោតបក្សនោះតែប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលចុះឈ្មោះជាអ្នកមិនបានប្រកាស ឬគ្មានបក្ស អាចជ្រើសសន្លឹកឆ្នោតមួយចេញពីសន្លឹកឆ្នោតដែលមាន។

### ៨១ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

### ៩១ ហត្ថលេខា។ ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Alaska អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុយ៉ាងតិច ១៨ ឆ្នាំក្នុងរយៈពេល ៩០ ថ្ងៃនៃការបំពេញការចុះឈ្មោះនេះ
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Alaska
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសបទឧក្រិដ្ឋ (លើកលែងតែត្រូវទម្លាក់ចោលដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ)
- មិនត្រូវបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋផ្សេង

### អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ផ្នែករៀបចំការបោះឆ្នោត  
រដ្ឋ Alaska  
PO Box 110017  
Juneau, AK 99811-0017

## រដ្ឋ Arizona

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៦

### កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — ២៩

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**៦១ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបររដ្ឋ Arizona របស់អ្នក ឬអាជ្ញាបណ្ណអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិកដែលចេញស្របតាម A.R.S. § 28-3165, ប្រ



# ការណែនាំរដ្ឋ

សិនបើអាជ្ញាប័ណ្ណនៅមានសុពលភាព និងបច្ចុប្បន្ន។ ប្រសិនបើអ្នក មិនមាន ប័ណ្ណបើកបររដ្ឋឡើយនិងមានសុពលភាព ឬប័ណ្ណអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការទេ អ្នកត្រូវបញ្ចូលលេខកូដបួនខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក ប្រសិនបើមាន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាព ឬប័ណ្ណបញ្ជាក់មិនប្រតិបត្តិការ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋមន្ត្រី។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះ ក្នុងបក្សនយោបាយដែលគុណសម្បត្តិសម្រាប់ទទួលស្គាល់សន្លឹកឆ្នោត អ្នកនឹងត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យបោះឆ្នោតសន្លឹកឆ្នោតដំបូងសម្រាប់បក្សនោះប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះជាអ្នកឯករាជ្យ មិនមានបក្សណាពេញចិត្តឬជាសមាជិកនៃបក្សណាមួយដែលគ្មានគុណវុឌ្ឍិសម្រាប់សន្លឹកឆ្នោត អ្នកអាចជ្រើសរើសនិងបោះឆ្នោតការបោះឆ្នោតដំបូងមួយនៃបក្សនយោបាយដែលបានទទួលស្គាល់។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Arizona អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Arizona និងជាខោនធីរបស់អ្នកយ៉ាងហោចណាស់ 29 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រមូលការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសក្បែរជាតិ ឬឧក្រិដ្ឋ (ឬបានទទួលសិទ្ធិពលរដ្ឋឡើងវិញ)
- មិនត្រូវបានប្រកាសថាជាបុគ្គលអសមត្ថភាពដោយគុណការនាពេលថ្មីៗ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី/ការបោះឆ្នោត  
1700 W. Washington, ជាន់ទី 7  
Phoenix, AZ 85007-2888

## រដ្ឋ Arkansas

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 01 ខែមីនា ឆ្នាំ 2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬប័ណ្ណបញ្ជាក់មិនប្រតិបត្តិការ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** ជម្រើស។ អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជិក។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Arkansas អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- រស់នៅក្នុងរដ្ឋ Arkansas នៅអាសយដ្ឋានសរសេរក្នុងប្រអប់ទី 2 ក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះ
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ (ឬត្រូវបានទម្លាក់ចោលឬលើកលែងទោសពេញលេញ)
- មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងទឹកដីលែងផ្សេងទៀត
- មិនធ្លាប់ត្រូវបានសម្រេចថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតីដោយគុណការមានសមត្ថកិច្ច

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី  
សេវាអ្នកបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 8111  
Little Rock, AR 72203-8111

## រដ្ឋ California

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 01 ខែមីនា ឆ្នាំ 2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 15  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** នៅពេលអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត អ្នកត្រូវផ្តល់លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬប័ណ្ណបើកបររដ្ឋ California របស់អ្នក បើអ្នកមាន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ California ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនដាក់ព័ត៌មានទាំងនេះទេ អ្នកនឹងត្រូវតម្រូវឲ្យផ្តល់ការបញ្ជាក់ភស្តុតាងនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោត។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** សូមបញ្ចូលឈ្មោះគណៈបក្សនយោបាយដែលអ្នកចង់ចុះឈ្មោះ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ចុះឈ្មោះជាមួយគណៈបក្សណាមួយទេ សូមបញ្ចូល “បដិសេធក្នុងការបង្ហាញ” នៅក្នុងចន្លោះដែលផ្តល់ឲ្យ។

ច្បាប់រដ្ឋ California អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបោះឆ្នោត ដែល “បដិសេធក្នុងការបង្ហាញ” សម្ព័ន្ធភាពជាមួយគណៈបក្សនយោបាយមានគុណសម្បត្តិណាមួយ ឬមានសម្ព័ន្ធជាមួយគណៈបក្សដែលគ្មានគុណសម្បត្តិក្នុងការបោះឆ្នោតលើកដំបូងនៃគណៈបក្សនយោបាយដែលមានគុណសម្បត្តិដែលដាក់ការជូនដំណឹងជាមួយរដ្ឋមន្ត្រីដែលអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើដូច្នេះ។ អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទមកលេខ 1-800-345-VOTE ឬចូលមើលគេហទំព័រ [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov) ដើម្បីរៀនសូត្រថា តើគណៈបក្សនយោបាយណាដែលអនុញ្ញាតអ្នកបោះឆ្នោតកញ្ចប់សម្ព័ន្ធចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ California អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ California
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅពេលបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារ ឬឃុំខ្លួនពីបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថាអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតីដោយគុណការនាពេលថ្មីៗ

# ការណែនាំរដ្ឋ

ហត្ថលេខាតម្រូវជាចាំបាច់។ ប្រសិនបើអ្នកបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ សូមចុះហត្ថលេខានិងកាលបរិច្ឆេទលើប័ណ្ណស្នើសុំក្នុងចន្លោះដែលបានផ្តល់។

អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍  
រដ្ឋមន្ត្រី  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
1500 11th Street  
Sacramento, CA 95814

## រដ្ឋ Colorado

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី28 ខែមីនា ឆ្នាំ2008

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ** — 29  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើពាក្យស្នើសុំត្រូវបានទទួលតាមប្រៃសណីយ៍ដោយគ្មានសញ្ញាប្រៃសណីយ៍ វាត្រូវបានទទួលក្នុងរយៈពេល 5 ថ្ងៃនៃថ្ងៃបិទការចុះឈ្មោះ។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខអត្តសញ្ញាណប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬប័ណ្ណចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឱ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស**។ អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា**

ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតក្នុងរដ្ឋ Colorado អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Colorado 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅមុនឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាអ្នកទោស ឬទទួលទោសផ្នែកណាមួយតាមច្បាប់

អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋ Colorado  
1700 Broadway, Suite 270  
Denver, Colorado 80290

## រដ្ឋ Connecticut

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ** — 14  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ**

លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Connecticut ឬប្រសិនបើមិនមាន លេខសន្តិសុខសង្គម ម្នាក់ខ្ទង់ចុងក្រោយ។

**7។ ជម្រើសបក្ស**។ នៅគឺជាជម្រើសប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែអ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា**។ ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Connecticut អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅរដ្ឋស្នាក់នៅរដ្ឋ Connecticut និងទីក្រុងដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោតនិងទីក្រុងដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត
- មានអាយុ 17 ឆ្នាំ។ អ្នកអាចបោះឆ្នោតបាននៅពេលអ្នកមានអាយុ 18 ឆ្នាំ
- បានបំពេញការអនុវត្តទោសនិងត្រូវលើកលែងទោស ប្រសិនបើពិមុនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសបទឧក្រិដ្ឋ និងមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតវិញដោយមន្ត្រីសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត។
- មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថាអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតីក្នុងការបោះឆ្នោតដោយតុលាការនាពេលថ្មីៗ

អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
ផ្លូវ 30 Trinity  
Hartford, CT 06106

## រដ្ឋ Delaware

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី07 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2012

**កាលកំណត់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត**

— ថ្ងៃសៅរ៍ទី 4

មុនពេលការបោះឆ្នោតបឋមឬសកល និង 10 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតពិសេស។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬប័ណ្ណបញ្ជាក់មិនប្រតិបត្តិការ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឱ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស**។ អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា**។ ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Delaware អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងរដ្ឋ Delaware
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- ឧក្រិដ្ឋជនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌមួយចំនួនត្រូវបានបំពេញ៖ ការពិន័យនិងទោសបានអនុវត្តយ៉ាងតិចប្រាំមួយខែកាលបរិច្ឆេទពាក្យស្នើសុំ។ ការផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋមិនអាចបោះបង់គុណវុឌ្ឍិជាឧក្រិដ្ឋជន ដូចជាបទមនុស្សឃាត បទល្មើសរំលោភផ្លូវភេទ ឬឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងរដ្ឋបាលសាធារណៈពាក់ព័ន្ធនឹងការស្វកប៉ាន់ឬប្រព្រឹត្តមិនត្រឹមត្រូវ ឬការរំលោភអំណាច។
- មិនមែនជាមនុស្សអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី

# ការណែនាំរដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋ Delaware  
ការិយាល័យគណៈកម្មការបោះឆ្នោតរដ្ឋ  
905 S. Governors Ave., Suite 170  
Dover, DE 19904

## រដ្ឋ District of Columbia

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី29 ខែតុលា  
ឆ្នាំ2003

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ច្បាប់សហព័ន្ធ នាពេលបច្ចុប្បន្នតម្រូវឱ្យពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះ មោះអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមមុន ខ្ទង់ចុងក្រោយរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដើម្បីដំណើរការ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងស្រុក កូឡុំបៀ អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ជាពលរដ្ឋដែលស្នាក់នៅក្នុងស្រុកកូឡុំបៀយ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រមូលការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនជាប់ពន្ធនាគារពីបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថាជា “អសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី” ដោយតុលាការនាពេលថ្មីៗ
- មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅកន្លែងណាមួយក្រៅពី D.C

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលស្រុកកូឡុំបៀនៃការបោះឆ្នោត & សីលធម៌  
ផ្លូវ 441 4th, NW, Suite 250  
Washington, DC 20001-2745

## រដ្ឋ Florida

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី30 ខែវិច្ឆិកា  
ឆ្នាំ2011

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 29  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ**

ប្រសិនបើអ្នកមានប័ណ្ណ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខសម្គាល់ប័ណ្ណបើករដ្ឋ Florida ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ Florida។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ Florida ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្លាប់ត្រូវចេញប័ណ្ណណាមួយឱ្យទេ អ្នកត្រូវសរសេរថា “គ្មាន”។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

អ្នកត្រូវបានស្នើសុំប៉ុន្តែវាមិនចាំបាច់នោះទេ ក្នុងការបំពេញក្នុងប្រអប់នេះ។ សូមមើលបញ្ជីជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនៅប្រអប់ទី 8 (នៅទំព័រ 2)។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Florida អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ជាពលរដ្ឋស្នាក់នៅស្របច្បាប់ទាំងរដ្ឋ Florida និងខោនធីដែលអ្នកធ្វើការចុះឈ្មោះ
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំ (អ្នកអាចចុះឈ្មោះឡើងវិញប្រសិនបើអ្នកមានអាយុយ៉ាងតិច 16 ឆ្នាំ)
- មិនត្រូវបានសម្រេចថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតីពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតក្នុងរដ្ឋ Florida ឬរដ្ឋផ្សេងៗ
- ឬប្រសិនបើអ្នកមាន អ្នកត្រូវទទួលសម្បទានសិទ្ធិបោះឆ្នោតជាមុនសិន។
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ ឬប្រសិនបើអ្នកមានទោស អ្នកត្រូវបានផ្តល់សម្បទានសិទ្ធិពលរដ្ឋសិន ប្រសិនបើសិទ្ធិនេះត្រូវបានដក។
- ស្បថនិងបញ្ជាក់ដូចខាងក្រោម៖ “ខ្ញុំនឹងគោរពនិងការពាររដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃសហរដ្ឋអាមេរិកនិងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ Florida ថាខ្លួនគេឈរក្របខ័ណ្ឌក្នុងការចុះឈ្មោះជាអ្នកបោះឆ្នោតស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញនិងច្បាប់នៃរដ្ឋ Florida និងរាល់ព័ត៌មានក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះគឺត្រឹមត្រូវ។”

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋ Florida  
ក្រសួងការបរទេស  
ផ្នែករៀបចំការបោះឆ្នោត  
The R.A. Gray Building  
500 South Bronough St, Rm 316  
Tallahassee, Florida 32399-0250

## រដ្ឋ Georgia

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែកុម្ភៈ  
ឆ្នាំ2016

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — ថ្ងៃច័ន្ទទីប្រាំមុន ការបោះឆ្នោតបឋម ឬបោះឆ្នោតសកល ឬការបោះឆ្នោតពេញចិត្តបេក្ខភាពប្រធានាធិបតី ឬការបោះឆ្នោតពិសេសតាមកាលវិភាគទៀងទាត់ ស្របតាមក្រមបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ Georgia។ ក្នុងករណីដែលការបោះឆ្នោតពិសេសត្រូវបានរៀបចំឡើងនៅកាលបរិច្ឆេទមួយផ្សេងដែលកាលបរិច្ឆេទនោះត្រូវបានកំណត់ដោយក្រមបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ Georgia ការចុះឈ្មោះត្រូវបិទនៅថ្ងៃទី 5 ក្រៅពីការអំពាវនាវ។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឱ្យអ្នកផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរ GA ពេញរបស់អ្នក ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋ GA របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបររបស់ GA ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ការផ្តល់លេខសន្តិសុខសង្គមពេញរបស់អ្នកគឺជាជម្រើសប៉ុណ្ណោះ។ លេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកត្រូវរក្សាការសម្ងាត់ និងអាចត្រូវបានប្រើសម្រាប់ប្រៀបធៀបជាមួយទិន្នន័យភ្នាក់ងាររដ្ឋផ្សេងៗសម្រាប់គោលបំណងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខប័ណ្ណបើកបរ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមរដ្ឋ លេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណមួយនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេក្នុងការចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជ។

# ការណែនាំរដ្ឋ

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** អ្នកត្រូវបានស្នើសុំ ក្នុងការបំពេញក្នុងប្រអប់នេះ។ សូមមើលបញ្ជី ជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំ នៅប្រអប់ទី 8 (នៅទំព័រ 2)។

**9។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Georgia អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅស្របច្បាប់ក្នុងរដ្ឋ Georgia និងខោនធីដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំក្នុងអំឡុងពេលប្រាំមួយខែក្រោយថ្ងៃចុះឈ្មោះ និងមានអាយុ 18 ឆ្នាំដើម្បីបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវផ្ដន្ទាទោសពីការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានសម្រេចដោយតុលាការថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតី លើកលែងតែពីការភាពនេះត្រូវបានដកចេញ
- ត្រូវបានបង្ហាញថាមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតដោយការផ្តល់ភស្តុតាងនៃពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកគ្រប់គ្រាន់។ ឯកសារដែលអាចទទួលយកបានក្នុងការបង្ហាញថាជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក ដូចត្រូវបានកម្រិតដោយ O.C.G.A. § 21-2-216 រួមមានឯកសារណាមួយមានដូចខាងក្រោម៖

- (1) លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬប័ណ្ណបើកបរនៅមានសុពលភាពនៃរដ្ឋ Georgia
- (2) លេខចុះឈ្មោះជនបរទេស
- (3) លេខការិយាល័យកិច្ចការជនជាតិភាគតិច លេខប័ណ្ណសន្តិសញ្ញាកុលសម្ព័ន្ធ ឬប័ណ្ណចុះឈ្មោះកុលសម្ព័ន្ធ
- (4) សំបុត្រកំណើតដែលបញ្ជាក់ថាជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក (ប្រសិនបើអ្នកប្តូរឈ្មោះរបស់អ្នកដែលនៅលើសំបុត្រកំណើត រួមទាំងសំណុំឯកសារផ្លូវច្បាប់នៃការប្តូរ)
- (5) សំបុត្រកំណើតបរទេសដោយពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកជាមួយនឹងក្រសួងការបរទេសប្រសិនបើអ្នកបានកើតនៅបរទេសមិននៅក្នុងមូលដ្ឋានយោធា
- (6) ច្បាប់ថតចម្លងទំព័រនៃលិខិតឆ្លងដែនសហរដ្ឋអាមេរិករបស់អ្នកដាក់ពាក្យយស្មើស្ម័គ្រ (រួមទាំង ឈ្មោះ ទីកន្លែងកំណើត និងលេខលិខិតឆ្លងដែន)
- (7) ឯកសារជាតិកូដនីយកម្មក្លាយជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (8) ភាពជាពលរដ្ឋបានមកពីសេវាកម្មជនអន្តោប្រវេសន៍ និងពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (9) របាយការណ៍នៃកំណើតនៅបរទេសនៃពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (10) អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (11) ប័ណ្ណពលរដ្ឋភាគតិចអាមេរិកដែលចេញដោយក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិសហរដ្ឋអាមេរិកដោយចំណាត់ថ្នាក់ជាកូដ "KIC"
- (12) ក្រឹត្យស្តីពីសិទ្ធិស្មើគ្នា ពីរបង្ហាញឈ្មោះរបស់អ្នក និងទីកន្លែងកំណើតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក
- (13) ភស្តុតាងនៃកិច្ចសន្យាការងារសេវាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកឆ្នាំ 1976
- (14) កំណត់ត្រានៃសេវាយោធាសហរដ្ឋអាមេរិកផ្លូវការដែលបង្ហាញពីទីកន្លែងកំណើតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក
- (15) អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ Northern Mariana ដែលចេញដោយសេវាជនអន្តោប្រវេសន៍

និងជាតិកូដនីយកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក (16) សម្រង់នៃកំណត់មន្ទីរពេទ្យសហរដ្ឋអាមេរិកអំពីកំណើតដែលបានរៀបចំឡើងនៅពេលអ្នកកើតបង្ហាញថាទីកន្លែងកំណើតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋ  
2 Martin Luther King Jr. Drive  
Suite 802 Floyd West Tower  
Atlanta, Georgia 30334

## រដ្ឋ Hawaii

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 01 ខែមីនា ឆ្នាំ 2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមពេញលេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំបាច់។ វាត្រូវបានប្រើដើម្បីការពារការចុះឈ្មោះបន្ត និងការបោះឆ្នោត។ ការខកខានក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវរារាំងការទទួលយកពាក្យស្នើសុំនេះ (ច្បាប់កែសម្រួលរដ្ឋហាវ៉ៃ ផ្នែក 9 11-15)។

**7។ ជម្រើសបក្ស** “ជម្រើសបក្ស” មិនត្រូវបានកម្រិតសម្រាប់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតទេ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** ព័ត៌មានអំពីសាសន៍ឬក្រុមជនជាតិមិនត្រូវបានកម្រិតសម្រាប់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតទេ។

**9។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Hawaii អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Hawaii
- មានអាយុយ៉ាងតិច 16 ឆ្នាំ (អ្នកត្រូវមានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតដើម្បីអាចបោះឆ្នោត)
- មិនត្រូវជាប់ពន្ធនាគារពីបទឧក្រិដ្ឋណាមួយ
- មិនត្រូវសម្រេចដោយតុលាការថា “មិនមានសក្តិគ្រប់គ្រាន់”

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ការិយាល័យបោះឆ្នោត  
រដ្ឋ Hawaii  
802 Lehua Avenue  
Pearl City, HI 96782

## រដ្ឋ Idaho

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 01 ខែមីនា ឆ្នាំ 2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 25  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** សូមបញ្ចូលលេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរទេ ចូរបញ្ចូលលេខសន្តិសុខសង្គម ឬនូវខ្លួនចុងក្រោយរបស់អ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាប្រដាប់បក្ស ឬសមាជិក។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Idaho អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Idaho និងក្នុងខោនធីរយៈ 30 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំ
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ និងមិនត្រូវបានផ្តល់សម្បទាសិទ្ធិជាពលរដ្ឋឡើងវិញ ឬជាប់ពន្ធនាគារនៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី  
P.O. ប្រអប់ 83720  
State Capitol Bldg.  
Boise, ID 83720-0080

## រដ្ឋ Illinois

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 14 ខែសីហា ឆ្នាំ 2012

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 28  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតនីមួយៗ។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកត្រូវបានកម្រិតចំពោះអ្នកចុះបញ្ជីដើម្បីបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរទេ យ៉ាងហោចណាស់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកត្រូវផ្តល់ជូន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខណាមួយទេ សូមសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឲ្យអ្នកដោយឡែក។

**7។ ជម្រើសបក្ស** ការចុះឈ្មោះគណៈបក្សឬការពេញចិត្តបក្សមិនត្រូវសម្រាប់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតទេ។ ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី នៅពេលអ្នកដាក់សន្លឹកឆ្នោតដំបូង អ្នកត្រូវបង្ហាញការពេញចិត្តសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនោះ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា** ហត្ថលេខាត្រូវជាចាំបាច់។ ប្រសិនបើមិនមានហត្ថលេខានៅលើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំទេ អ្នកនឹងត្រូវជូនដំណឹងថាពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកមិនពេញលេញទេ។

ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Illinois អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Illinois និងដែលជាកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នកយ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រមូលថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនជាប់ពន្ធនាគារពីបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅកន្លែងផ្សេងទៀត



# ការណែនាំរដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃការបោះឆ្នោត  
2329 S. MacArthur Boulevard  
Springfield, IL 62704

## រដ្ឋ Indiana

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា  
ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 29  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋរបស់អ្នកគឺជាលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ Indiana ដែលមានដប់ខ្ទង់របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ Indiana ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ សូមបង្ហាញលេខដែលអ្នកបានផ្តល់។ (ក្រមIndiana 3-7-13-13)

**7។ ជម្រើសបក្ស។** សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Indiana អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថានយ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតសកលបន្ទាប់
- មិនត្រូវជាប់ពន្ធនាគារពីបទឧក្រិដ្ឋនាពេលបច្ចុប្បន្ន

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋ  
ផ្លូវ 302 West Washington  
បន្ទប់ E-204  
Indianapolis, IN 46204-2743

## រដ្ឋ Iowa

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី28 ខែមីនា  
ឆ្នាំ2008

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ —** ត្រូវបញ្ជូននៅម៉ោង 5 ល្ងាច 10 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតបឋម ឬការបោះឆ្នោតទូទៅ និង 11 ថ្ងៃមុនសម្រាប់ការបោះឆ្នោតផ្សេងទៀត។\* ទម្រង់ការចុះឈ្មោះដែលផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ 15 ឬច្រើនថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត ត្រូវគិតថាមកដល់ទាន់ពេលវេលាប្រសិនបើវាទទួលបានកុរោយកាលកំណត់ត្រឹមត្រូវ។

\*ប្រសិនបើអ្នកខកខានតាមកាលកំណត់ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតខាងលើ អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមរយៈការណែនាំសម្រាប់ការចុះឈ្មោះថ្ងៃបោះឆ្នោតខាងក្រោម។ អ្នកអាចស្វែងរកការណែនាំទាំងនេះនៅលើគេហទំព័ររបស់រដ្ឋមន្ត្រី [www.sos.state.ia.us/pdfs/elections/EDRbrochure.pdf](http://www.sos.state.ia.us/pdfs/elections/EDRbrochure.pdf).

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកគឺលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ Iowa របស់អ្នក (ឬលេខប័ណ្ណបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណមិនបើកបរ) ប្រសិនបើអ្នកមានណាមួយ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមាន ត្រូវផ្តល់លេខបួនខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ លេខអត្តសញ្ញាណដែលអ្នកផ្តល់ឲ្យនឹងត្រូវបញ្ជាក់ដោយក្រសួងដឹកជញ្ជូនរដ្ឋ Iowa ឬរដ្ឋបាលសន្តិសុខសង្គម។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកអាចចុះឈ្មោះជាមួយបក្សណាមួយជាមុន ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម តែវាមិនមែនជាការណាមួយទេ។ អ្នកអាចប្តូរ ឬប្រកាសអំពីសម្ព័ន្ធភាពបក្សនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបឋមបាន។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Iowa អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Iowa
- មានអាយុយ៉ាងតិច 17 ឆ្នាំកន្លះ (អ្នកត្រូវមានអាយុ 18 ឆ្នាំដើម្បីអាចបោះឆ្នោត)
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ (ឬបានទទួលសិទ្ធិពលរដ្ឋឡើងវិញ)
- មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថា "ជាអសមត្ថភាពក្នុងការបោះឆ្នោត" ដោយតុលាការនាពេលថ្មីៗ
- មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតច្រើនជាងមួយកន្លែង
- ត្រូវបោះបង់សិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅកន្លែងដូសេងទៀត

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋ  
អាគារ Lucas Building-ជាន់ទី 1  
321 E. ផ្លូវទី 12  
Des Moines, IA 50319

## រដ្ឋ Kansas

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែកុម្ភៈ  
ឆ្នាំ2016

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ —

ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬប្រគល់ 21 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬប័ណ្ណបញ្ជាក់មិនប្រតិបត្តិការ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ "គ្មាន" នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។ លេខដែលអ្នកផ្តល់ នឹងត្រូវប្រើសម្រាប់គោលបំណងរដ្ឋបាលប៉ុណ្ណោះនិងមិនត្រូវបង្ហាញជាសាធារណៈឡើយ។ (KSA 25-2309)។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Kansas អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Kansas
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- អ្នកបានផ្តល់ឯកសារ ឬថតចម្លងឯកសារ ដើម្បីបង្ហាញភស្តុតាងជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃនៃថ្ងៃដាក់ពាក្យស្នើសុំជាមួយរដ្ឋមន្ត្រី ឬមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនីដែលទទួលការងារ

# ការណែនាំរដ្ឋ

- បានបញ្ចប់រយៈពេលអនុវត្តទោស ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ។ បុគ្គលដែលកំពុងអនុវត្តទោសឧក្រិដ្ឋមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតទេ
- មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅទីតាំងផ្សេង ឬដោយប្រើឈ្មោះផ្សេង
- មិនត្រូវបានដកសិទ្ធិបោះឆ្នោតដោយគុណការមានសមត្ថកិច្ច
- ឯកសារបង្ហាញភស្តុតាងបញ្ជាក់ពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកដែលអាចទទួលយកបានដោយ K.S.A.

§ 25-2309(l) រួមមានដូចខាងក្រោម៖

- (1) ប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលមិនមែនជាប័ណ្ណបើកបរដែលនៅថ្ងៃខាងមុខអ្នកកាន់ប័ណ្ណបានផ្តល់ភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់បញ្ជាក់ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (2) សំបុត្រកំណើតដែលបង្ហាញពីកំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក
- (3) ទំព័រពាក់ព័ន្ធដែលនៅមានសុពលភាពនៃលិខិតឆ្លងដែនផ្ទុកកំណត់បញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ និងលេខលិខិតឆ្លងដែន
- (4) ឯកសារជាតិក្នុងន័យកម្មបង្ហាញជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក។
- (5) ឯកសារដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធស្របតាមច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិក្នុងន័យកម្ម និងអន្តេប្រវេសន៍ 1952 និងច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មនៃច្បាប់នេះដែលបង្ហាញជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (6) លេខប័ណ្ណនៃការិយាល័យកិច្ចការប្រជាជនគណៈ លេខប័ណ្ណសន្និសីទសម្ភាសន៍ ឬលេខចុះឈ្មោះកូលសម្ព័ន្ធ
- (7) របាយការណ៍របស់ក្នុងស្ថានភាពអំពីការបញ្ជាក់កំណើតនៅក្រៅប្រទេសនៃពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- (8) វិញ្ញាបនបត្រពលរដ្ឋដែលចេញដោយសេវាជនអន្តេប្រវេសន៍ និងពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិក
- (9) វិញ្ញាបនបត្រនៃរបាយការណ៍បញ្ជាក់កំណើតដែលចេញដោយសហរដ្ឋអាមេរិក ក្រសួងការបរទេស

- (10) បណ្ណាល័យរដ្ឋគណៈអាមេរិកមួយដែលមានចែកថ្នាក់ KIC ចេញដោយ ក្រសួងសន្តិសុខលំនៅស្ថានសហរដ្ឋអាមេរិក
- (11) ត្រីក្យដែលអនុម័តចុងក្រោយបង្ហាញឈ្មោះរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំនិងទីកន្លែងកំណើតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក
- (12) កំណត់ហេតុបម្រើសេវាយោធាផ្លូវការសហរដ្ឋអាមេរិកដែលបង្ហាញទីកន្លែងកំណើតសហរដ្ឋអាមេរិករបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ
- (13) សម្រង់កំណត់ត្រាពេទ្យនៃសហរដ្ឋអាមេរិកអំពីកំណើតដែលបានបង្កើតនៅពេលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំចាប់កំណើតបង្ហាញពីទីកន្លែងកំណើតសហរដ្ឋអាមេរិករបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ។

ប្រសិនបើពុំមានឯកសារណាមួយទេ បុគ្គលនោះអាចមានជម្រើសបង្ហាញភាពជាពលរដ្ឋរបស់គាត់តាមរយៈនីតិវិធីដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុង K.S.A. § 25-2309(m)។

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**  
 រដ្ឋមន្ត្រី  
 ជាន់ទី 1 សាល Memorial  
 120 SW 10th Ave.  
 Topeka, KS 66612-1594

**រដ្ឋ Kentucky**  
**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 29**  
 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមពេញលេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំបាច់។ វាត្រូវបានប្រើសម្រាប់គោលបំណងរដ្ឋបាលប៉ុណ្ណោះ និងមិនត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈទេ (KRS 116.155)។ គ្មានបុគ្គលណាមួយត្រូវបានបដិសេធសិទ្ធិចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយមូលហេតុនៃការខកខានបង្ហាញលេខសន្តិសុខសង្គមឡើយ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
 សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

- 9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Kentucky អ្នកត្រូវ៖
- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
  - មានលំនៅនៅរដ្ឋ Kentucky
  - មានលំនៅស្ថាននៅក្នុងខោនធីយ៉ាងតិច 28 ថ្ងៃមុនកាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត
  - មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រមូលការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
  - មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសជាទណ្ឌិត ឬប្រសិនបើមានការផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ សិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់អ្នកត្រូវបានផ្តល់ឡើងវិញដោយការលើកលែងទោស
  - មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថាជា "មនុស្សអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី" ដោយតុលាការ
  - មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅកន្លែងណាមួយក្រៅពីរដ្ឋ Kentucky

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**  
 ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃការបោះឆ្នោត  
 ផ្លូវ 140 Walnut  
 Frankfort, KY 40601-3240

**រដ្ឋ Louisiana**  
**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី14 ខែសីហា ឆ្នាំ2012**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30**  
 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Louisiana របស់អ្នក ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពិសេសនៃរដ្ឋ Louisiana បើមាន។ ប្រសិនបើមិនមានទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខសន្តិសុខសង្គមបួនខ្ទង់ចុងក្រោយរបស់អ្នក ដែលបានផ្តល់ឲ្យ។ ការផ្តល់លេខសន្តិសុខសង្គមពេញលេញអាចត្រូវបានផ្តល់តែដោយការស្ម័គ្រចិត្តប៉ុណ្ណោះ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំមិនមានទាំងប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពិសេស ឬលេខសន្តិសុខសង្គម អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវភ្ជាប់ឯកសារណាមួយដូចខាងក្រោមជាមួយពាក្យស្នើសុំរបស់ខ្លួន៖ (ក) ឯកសារថតចម្លងរូបភាពមានសុពលភាពនិងបច្ចុប្បន្ន ឬ (ខ) ឯកសារថតចម្លងវិក្កយបត្រប្រើប្រាស់ របាយការណ៍ធនាគារ សែករដ្ឋាភិបាល បណ្ណទូទាត់ ឬឯកសាររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត ដែលមានឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ។ ទាំងមន្ត្រីអត្រានុកូលដ្ឋាននិងកុរស្តងការបរទេសមិនត្រូវប

# ការណែនាំរដ្ឋ

ដោយលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬផ្តល់លេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតទៅបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម (R.S. 18:104 and 154; 42 U.S.C. § 405)។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** ប្រសិនបើអ្នកចុះបញ្ជីសម្ព័ន្ធករណៈបក្សនយោបាយ អ្នកមិនអាចបោះឆ្នោតពេញចិត្តបេក្ខភាពប្រធានាធិបតី និងការបោះឆ្នោតកណ្តាលកម្មការបក្សបានទេ។ សម្ព័ន្ធករណៈបក្សនយោបាយមិនមែនជាការតម្រូវសម្រាប់ការបោះឆ្នោតផ្សេងៗទេ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** អ្នកត្រូវបានស្នើសុំក្នុងការបំពេញក្នុងប្រអប់នេះ។ សូមមើលបញ្ជីជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនៅប្រអប់ទី 8 (នៅទំព័រ 2)។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Louisiana អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Louisiana (អាសយដ្ឋានត្រូវតែជាអាសយដ្ឋានដែលអ្នកទាមទារការលើកលែងក្នុងខ្លួន បើមានលើកលែងចំពោះលំនៅស្ថានថែទាំ ឬលំនៅស្ថានអតីតយុវជនដែលអាចជ្រើសប្រើជាអាសយដ្ឋាននៃការថែទាំនិងអតីតយុវជន ឬលំនៅស្ថានដែលគាត់មានជាលក្ខណៈស្រាវជ្រាវ និស្សិតមហាវិទ្យាល័យអាចជ្រើសប្រើអាសយដ្ឋាននេះ ឬអាសយដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួននៅពេលនៅឆ្ងាយពីសាលា។)
- មានអាយុយ៉ាងតិច 17 ឆ្នាំ និងមានអាយុ 18 ឆ្នាំមុនពេលបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវស្ថិតនៅក្រោមដីកាជាប់ពន្ធនាគារសម្រាប់បទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវស្ថិតក្រោមសាលក្រមកំណត់ពីអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**  
រដ្ឋមន្ត្រី  
ការប្រុងប្រយ័ត្ន  
ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 94125  
Baton Rouge, LA 70804-9125

## រដ្ឋ Maine

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 14 ខែសីហា ឆ្នាំ 2012**

**កាលកំណត់ការចុះឈ្មោះ៖** —  
ត្រូវបានផ្តល់ថ្ងៃទី 21 ថ្ងៃធ្វើការមុនការបោះឆ្នោត ((ឬអ្នកបោះឆ្នោតអាចចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់ រហូតដល់ថ្ងៃបោះឆ្នោត))។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវសរសេរលេខប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាពនៃរដ្ឋ Maine របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាពនៃរដ្ឋ Maine ទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនមានឯកសារទាំងនេះត្រូវសរសេរ “គ្មាន” នៅក្នុងចន្លោះនេះ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា (លើកលែងតែត្រូវបានកំណត់ផ្សេងដោយបក្សនយោបាយ)។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Maine អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Maine និងក្រុងដែលអ្នកចង់ បោះឆ្នោត។
- មានអាយុយ៉ាងតិច 17 ឆ្នាំ ((អ្នកត្រូវមានអាយុ 18 ឆ្នាំដើម្បីអាចបោះឆ្នោត))

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
ការិយាល័យគណៈកម្មការ  
ការបោះឆ្នោតនិងគណៈកម្មការ  
101 State House Station  
Augusta, ME 04333-0101

## រដ្ឋ Maryland

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី 26 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2008**

**កាលកំណត់ការចុះឈ្មោះ៖** — 9:00 យប់ 21 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ប្រសិនបើអ្នកមានប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាពនិងបច្ចុប្បន្ននៃរដ្ឋ Maryland ឬប័ណ្ណរដ្ឋបាលទោចក្រយានយន្ត អ្នកត្រូវបញ្ចូលលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណបើកបរណាមួយ។ ប្រសិនបើអ្នកមានប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាពនិងបច្ចុប្បន្ននៃរដ្ឋ Maryland ឬប័ណ្ណរដ្ឋបាលទោចក្រយានយន្ត អ្នកត្រូវបញ្ចូលលេខបួនខ្ទង់ក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ទោះបីជាយ៉ាងនេះក្តី សូមសម្គាល់ថា ការបង្ហាញលេខសន្តិសុខសង្គមពេញគឺឈរលើមូលដ្ឋានស្ម័គ្រចិត្ត។ អាជ្ញាធរធម្មនុប្បវេណីកម្មត្រូវបោះឆ្នោតស្នើសុំលេខសន្តិសុខពេញរបស់អ្នក គឺមាត្រានៃច្បាប់បោះឆ្នោតផ្នែក 3-202 កំណត់បង្ហាញក្រមនៃរដ្ឋ Maryland។ លេខនេះនឹងត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែគោលបំណងចុះឈ្មោះនិងគោលបំណងរដ្ឋបាលប៉ុណ្ណោះផ្សេងៗប៉ុណ្ណោះ។ ព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវទុកជាការសម្ងាត់។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Maryland អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Maryland
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោតសកលបន្ទាប់
- មិនស្ថិតក្រោមអាណាព្យាបាលសម្រាប់អសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសនៃការទិញឬលក់សន្លឹកឆ្នោត
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសបទឧក្រិដ្ឋ ឬប្រសិនបើអ្នកមាន អ្នកបានអនុវត្តទោសជាប់ពន្ធនាគាររួចហើយ រួមទាំងការឃុំខ្លួន ឬការបង្ខំខ្លួន។



# ការណែនាំរដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃការបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 6486  
Annapolis, MD 21401-0486

## រដ្ឋ Massachusetts

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា  
ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 20  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឱ្យអ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាពនៃរដ្ឋMassachusetts ទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានឯកនេះទេ អ្នកត្រូវសរសេរ “គ្មាន” នៅក្នុងប្រអប់នេះ ហើយលេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យអ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** ប្រសិនបើអ្នកមិនកំណត់នូវបក្សនយោបាយនៅក្នុងប្រអប់នេះ អ្នកនឹងត្រូវចុះឈ្មោះជាមិនទាន់បានចុះ។ អ្នកបោះឆ្នោតមិនបានចុះឈ្មោះអាចចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតបក្សបឋមបាន។ ប៉ុន្តែ អ្នកបោះឆ្នោតមិនបានចុះឈ្មោះត្រូវចុះឈ្មោះបក្សនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតពេញចិត្ត បេក្ខភាពប្រធានាធិបតីដើម្បីចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតនោះ។

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រមូលថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពីបទពុករលួយពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត
- មិនស្ថិតក្រោមរបបអាណាព្យាបាលពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវជាប់ពន្ធនាគារពីបទឧក្រិដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រីនៃ Commonwealth  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត បន្ទប់ 1705  
One Ashburton Place  
Boston, MA 02108

## រដ្ឋ Michigan

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា  
ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណបុគ្គលដែលចេញដោយរដ្ឋរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួនទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួនចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឱ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** “ជម្រើសបក្ស” គឺមិនតម្រូវចាំបាច់សម្រាប់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតទេ។

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Michigan អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Michigan និងស្នាក់នៅយ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃក្នុងទីក្រុង ឬស្រុករបស់អ្នកត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគាររក្សាទុកពីការដាក់ទោស

**សម្គាល់៖** ច្បាប់រដ្ឋ Michigan តម្រូវឱ្យ អាស័យដ្ឋានដូចគ្នាត្រូវបានប្រើសម្រាប់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនិងគោលបំណងប័ណ្ណបើកបរ។ ដូច្នេះ ឬ

រសិនបើអាស័យដ្ឋានស្នាក់នៅដែលអ្នកផ្តល់ក្នុងទម្រង់នេះខុសគ្នាពីអាស័យដ្ឋាននៅលើប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួនដែលចេញដោយរដ្ឋ Michigan រដ្ឋមន្ត្រីនឹងធ្វើការប្តូរអាស័យដ្ឋានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកឱ្យដូចគ្នាអាស័យដ្ឋានដែលអ្នកបានបំពេញក្នុងទម្រង់នេះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ ប្រសិនបើអាស័យដ្ឋានត្រូវបានប្តូរ រដ្ឋមន្ត្រីនឹងធ្វើឱ្យអ្នកនូវលិខិតស្តីពីការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពអាស័យដ្ឋានសម្រាប់ប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។

**ការប្រុងប្រយ័ត្ន៖** ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះតាមរយៈផ្ញើប្រៃសណីយ៍ អ្នកត្រូវមកបោះឆ្នោតនៅទីតាំងរបស់អ្នកនៅលើកដំបូងដែលអ្នកបោះឆ្នោត លើកលែងតែអ្នកគឺ៖

- ជាជនពិការតាមការកំណត់ដោយច្បាប់
- មានអាយុ 60 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាង ឬ
- ស្នាក់នៅជាបណ្តោះអាសន្ននៅក្រៅប្រទេស។

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រសួងការបរទេសនៃរដ្ឋ Michigan  
ការិយាល័យបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 20126  
Lansing, MI 48901-0726

## រដ្ឋ Minnesota

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី31 ខែធ្នូ  
ឆ្នាំ2008

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ —

ត្រូវបញ្ជូននៅម៉ោង 5:00 ល្ងាច 21 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះ (ក៏មានការចុះឈ្មោះនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតផងដែរនៅមណ្ឌលបោះឆ្នោត)។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Minnesota ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ Minnesota ទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខណាមួយទេ សូមសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

## ការណែនាំរដ្ឋ

## ៨។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ។

**១។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ  
Minnesota អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Minnesota 20 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- នៅរក្សាលំនៅស្ថានតាមអាស័យដ្ឋានដែលបានផ្តល់នៅលើទម្រង់នេះ
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត
- ប្រសិនបើធ្លាប់ត្រូវផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋទោសនេះត្រូវផុតឬអនុវត្តរួចរាល់ ឬអ្នកកូរ៉ូបានទម្លាក់ចោលរាល់ទោសទាំងឡាយ
- មិនស្ថិតក្រោមដឹកនាំកុលាការក្រោមអាណាព្យាបាលដែលសិទ្ធិបោះឆ្នោតត្រូវបានដកហូត
- មិនត្រូវបានសម្រេចដោយតុលាការថាជាមនុស្សអសមត្ថភាពផ្លូវច្បាប់ក្នុងការបោះឆ្នោត

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

251

60 Empire Drive, Suite 100

St. Paul, MN 55103-1855

## Mississippi

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី០៧ ខែឧសភា  
ឆ្នាំ២០១០**

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

## 6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ អ្នកត្រូវ

វិធានការត្រូវឱ្យផ្តល់លេខបញ្ជាក់បើកបរ  
បរិច្ឆេទនិងមានសុពលភាព  
ឬប្រសិនបើអ្នកមិនមានទេ សូមផ្តល់លេខ  
សន្តិសុខសង្គមម្ចាស់ខ្លួនឯងក្រោយរបស់  
អ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** រដ្ឋ Mississippi

មិនមានការចុះឈ្មោះគណៈបក្សទេ។

ដូច្នេះ អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែ  
ចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជិក។

## ៨។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**១។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ  
Mississippi អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក

- បានរស់នៅក្នុងរដ្ឋ Mississippi និងនៅក្នុងខោនធី (និងទីក្រុង បើមាន) 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោតសកលដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពីបទមនុស្សឈាម រំលោភ ស្លាប់ ឬបំផ្លាញ រំលោភសេចក្ដីទុកចិត្ត ក្លែងបន្លំ លួចប្លន់ ចាប់ផ្ដើម ឧក្រិដ្ឋកម្មលាងប្រាក់កខ្វក់ ឧក្រិដ្ឋកម្មលួចហាង ទទួលផលចោរកម្ម ប្លន់ លួចម៉ូតូ រំលោភសេពសន្ថវៈ លួចរថយន្ត ទ្វេរពន្ធភាព ឬទទួលបានសិទ្ធិពលរដ្ឋវិញដូចគម្រូវដោយច្បាប់
- មិនត្រូវបានប្រកាសថាជាអសមត្ថជនផ្នែកសារភីដោយគណៈ

សង្គ្រាម ច្បាប់របស់រដ្ឋបានកែប្រែដោយដីកាតុលាការសហព័ន្ធក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ និងដោយច្បាប់សកាក្នុងឆ្នាំ ២០០០។ បច្ចុប្បន្ននេះ យើងទទួលយកទម្រង់ដ៏ងាករចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់ការបោះឆ្នោតសម្រាប់ រាល់ រដ្ឋនិងការិយាល័យសហព័ន្ធទាំងអស់។

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

၂၆၂

P.O. ប្រអប់ 136

Jackson, MS 39205-0136

អាស័យដ្ឋានខោនធីនៅកម្រិតមូលដ្ឋាន៖  
អ្នកក៏អាចប្រគល់ពាក្យស្នើសុំបំពេញស  
ព្វគ្រប់នេះទៅស្ថាន/មន្ត្រីចុះបញ្ជីខោនធី  
នៃទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។  
បញ្ជីមន្ត្រីចុះបញ្ជី/  
ស្ថានខោនធីមាននៅគេហទំព័ររបស់រដ្ឋ  
Mississippi [www.sos.ms.gov](http://www.sos.ms.gov)។

## ၂၃ Missouri

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី12 ខែកញ្ញា  
ឆ្នាំ2006**

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 28

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ។ ទម្រង់ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតពេញលេញរបស់អ្នកត្រូវមានលេខសន្តិសុខសង្គមឬសន្តិសុខសង្គមក្រោយ (ផ្នែកទី 115.155, RSMo) ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។ សារព័ត៌មានអេឡិកត្រូនិកឯកសារបោះពុម្ព ឬស្លាកផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ដែលបានផ្តល់ឲ្យតាមផ្នែកនេះមិនរួមមានលេខទូរស័ព្ទនិងលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។ (ផ្នែកទី 115.157, RSMo)។

**៧១ ជម្រើសបក្ស៖** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជ្យ។

### ៨។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**១១ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីបោះឆ្នោតក្នុងរដ្ឋ  
Missouri អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Missouri
- មានអាយុយ៉ាងតិច 17 ឆ្នាំកន្លះ (អ្នកត្រូវមានអាយុ 18 ឆ្នាំដើម្បីបោះឆ្នោត)
- មិនត្រូវជាប់បញ្ជាក់អាសន្នឬផ្ដន្ទាទោសក្រោយការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ រហូតដល់ត្រូវបានទម្លាក់ចោលនូវការប៉ុលប៉ងបំបាត់កោះអាសន្ន ឬផ្ដន្ទាទោសនេះ
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិមពាក់ព័ន្ធនឹងសិទ្ធិបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានសម្រេចថាជាអសមត្ថជនដោយតុលាការ
- មិនត្រូវបានប៉ុលប៉ងដោយទោសដាក់ពន្ធនាគារ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋបាល

P.O. ប្រអប់ 1767

Jefferson City, MO 65102-1767

# ការណែនាំរដ្ឋ

## រដ្ឋ Montana

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Montana របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ Montana ទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ រដ្ឋ Montana នឹងផ្តល់លេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណមួយដល់អ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** រដ្ឋ Montana មិនគម្រោងការចុះឈ្មោះបក្សក្នុងការចូលរួមការបោះឆ្នោតណាមួយទេ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**  
សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Montana អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រឡងបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Montana និងក្នុងខោនធីដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោតយ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវស្ថិតក្នុងទោសព្រហ្មទណ្ឌនៃបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានកំណត់ដោយតុលាការថាមានសកម្មភាពប្រក្រតី
- បំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទាំងនេះត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់ ក្នុងករណីដែលអ្នកមិនបានបំពេញលក្ខខណ្ឌទាំងនេះនៅពេលនេះ

### អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ការិយាល័យរដ្ឋមន្ត្រី  
P.O. ប្រអប់ 202801  
State Capitol  
Helena, MT 59620-2801

## រដ្ឋ Nebraska

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ការចុះឈ្មោះ —  
ថ្ងៃសុក្រទីបីមុនការបោះឆ្នោត  
(ឬបានបញ្ជូនត្រឹម ម៉ោង 6 ល្ងាចនៅថ្ងៃសុក្រទីពីរមុនការបោះឆ្នោត)។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Nebraska របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នក មិនមានលេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Nebraska ទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប្រសិទ្ធិសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Nebraska អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Nebraska
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំ ឬនឹងមានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃប្រឡងបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ ឬត្រូវទទួលទោស ត្រូវទទួលបាននូវសិទ្ធិពលរដ្ឋឡើងវិញ
- មិនត្រូវបានរកឃើញថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតីជាដើម

### អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋ Nebraska  
Suite 2300, State Capitol Bldg.  
Lincoln, NE 68509-4608

## រដ្ឋ Nevada

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី07 ខែឧសភា ឆ្នាំ2010

កាលកំណត់ការចុះឈ្មោះ — កាលកំណត់សម្រាប់ការចុះឈ្មោះតាមម៉ែលគឺនៅថ្ងៃសៅរ៍ទីប្រាំមុនការបោះឆ្នោតសកល ឬបោះឆ្នោតបឋម។ ការចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់នៅបន្ទប់បោះឆ្នោតដល់ម៉ោង 9:00 យប់ ថ្ងៃអង្គារទីបីមុនការបោះឆ្នោតសកល ឬការបោះឆ្នោតបឋម។ អ្នកអាចចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់ដោយបង្ហាញវត្តមាននៅការិយាល័យនៃស្ថាន/មន្ត្រីចុះឈ្មោះសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Nevada ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនៃរដ្ឋ Nevada បើអ្នកត្រូវបានចេញឱ្យណាមួយ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ Nevada ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខសន្តិសុខសង្គមទេ សូមទាក់ទងមកមន្ត្រី/ស្ថានខោនធីសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីផ្តល់ការកំណត់អត្តសញ្ញាណមួយ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។ ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះជាមួយបក្សនយោបាយតូចៗ ឬគ្មានបក្សនយោបាយ អ្នកនឹងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតគ្មានបក្សសម្រាប់ការបោះឆ្នោតបឋម។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Nevada អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- ស្នាក់នៅជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងរដ្ឋ Nevada នៅក្នុងខោនធី យ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃ និងក្នុងកន្លែងបោះឆ្នោតយ៉ាងតិច 10 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិជាពលរដ្ឋឡើងវិញ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានកំណត់ថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតីដោយតុលាការ
- មិនទាមទារថាកន្លែងផ្សេងៗដល់នៅស្ថានស្របច្បាប់របស់ខ្លួន

# ការណែនាំរដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
101 North Carson Street  
Suite 3  
Carson City, NV 89701-4786

ពាក្យស្នើសុំអាចត្រូវបានបង្វិលទៅការិយាល័យរដ្ឋមន្ត្រីនៅអាស័យដ្ឋានខាងលើ ប៉ុន្តែចៀសវាងការបន្យាពេល សូមណែនាំឱ្យដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីពេញលេញរបស់អ្នកទៅផ្ទាល់មន្ត្រីការបោះឆ្នោតខោនធីមូលដ្ឋាន។

**អាស័យដ្ឋានខោនធីនៅកម្រិតមូលដ្ឋាន៖** ដើម្បីឱ្យទាន់កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ ជាពិសេសអំឡុងពេលពីរសប្តាហ៍មុនការបិទកាលកំណត់ទទួលតាមម៉ែល ត្រូវបញ្ជូនពាក្យស្នើសុំពេញលេញរបស់អ្នកទៅមន្ត្រីចុះបញ្ជី/ស្ថានខោនធីសម្រាប់អ្នកចុះបញ្ជីនីមួយៗ បញ្ជីរាយមន្ត្រីចុះបញ្ជី/ស្ថានខោនធីសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត និងកាលកំណត់ចុះបញ្ជីមាននៅលើគេហទំព័ររបស់រដ្ឋ Nevada [www.nvsos.gov](http://www.nvsos.gov)។

## រដ្ឋ New Hampshire

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៦**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ៖** — ស្ថានទីក្រុងនៃរដ្ឋ New Hampshire នឹងទទួលយកពាក្យស្នើសុំនេះតែក្នុងករណីដែលការស្នើសុំសម្រាប់អត្ថមានអ្នកបោះឆ្នោតធ្វើតាមម៉ែល ដែលត្រូវទទួលដោយស្ថានទីក្រុងត្រឹម 10 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

ស្ថាននៃទីក្រុងនិងទីប្រជុំជន New Hampshire នឹងទទួលយកទម្រង់បែបបទនេះតែក្នុងករណីមានសំណើចំពោះអត្ថមានអ្នកបោះឆ្នោតដោយធ្វើចូលនូវទម្រង់ចុះឈ្មោះ។ អ្នកត្រូវបំពេញក្នុងប្រអប់លេខ 1 និង 2 ឬ 3។

ពាក្យស្នើសុំត្រូវមើលទៅកាន់ស្ថានទីក្រុងនៅលេខបញ្ជីបក្សរបស់អ្នក។ អាស័យដ្ឋានទាំងនេះត្រូវបានរាយនៅលើគេហទំព័ររដ្ឋមន្ត្រី [www.state.nh.us/sos/clerks.htm](http://www.state.nh.us/sos/clerks.htm)

វាត្រូវបានធ្វើមើលទៅស្ថានទីក្រុងរបស់អ្នកក្នុងរយៈពេលយូរដើម្បីឱ្យពួកគេអាចធ្វើទម្រង់របស់គេឱ្យអ្នក។ បន្ទាប់មកអ្នកត្រូវបំពេញរួចបញ្ជូនទៅគេហទំព័រត្រឹម 10 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត election.

## រដ្ឋ New Jersey

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី២៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៦**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ៖** — 21 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**៦។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមបួនខ្ទង់ក្រោយ ឬលេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ New Jersey របស់អ្នកត្រូវផ្តល់ជូនសម្រាប់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណទាំងនេះ សូមសរសេរ "គ្មាន" នៅលើទម្រង់នេះ។ រដ្ឋនឹងផ្តល់លេខមួយដែលនឹងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងនៃការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។

**៧។ ជម្រើសបក្ស**

ទម្រង់ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋ New Jersey មិនផ្តល់ការពិនិត្យសម្ងាត់ភាពឯកបក្សនយោបាយទេ។ អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតថ្មីឬអ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនធ្លាប់បោះឆ្នោតបឋម ឯកបក្សនយោបាយ អាចប្រកាសអំពីគណបក្សសម្ព័ន្ធរបស់ខ្លួនទីមួយលើបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបឋម។ ក្នុងរដ្ឋ New Jersey ការបោះឆ្នោតបឋមគឺមានសម្រាប់គេគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និងគណបក្សសាធារណរដ្ឋប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកបោះឆ្នោតក៏អាចដាក់ទម្រង់ប្រកាសគណបក្សនយោបាយដើម្បីក្លាយជាសមាជិកនៃគណបក្សនយោបាយនោះដែរ។ បុរសសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានប្រកាសចង់ប្តូរសម្ព័ន្ធបក្សនយោបាយ គាត់ត្រូវដាក់ទម្រង់ប្រកាសមួយក្នុងរយៈពេល 50 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបឋមដើម្បីបោះឆ្នោត។

**៨។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ

**៩។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ New Jersey អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅពេលបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានលំនៅស្ថានក្នុងរដ្ឋនេះនិងក្នុងខោនធីនៃអាស័យដ្ឋានរបស់អ្នក 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវផ្ដន្ទាទោស ឬជាប់ឃុំឃប់បណ្តោះអាសន្នដែលជាលទ្ធផលនៃការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មក្រោមច្បាប់នៃរដ្ឋនេះឬរដ្ឋផ្សេងនៃសហរដ្ឋអាមេរិក

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រសួងច្បាប់និងសន្តិសុខសាធារណៈ  
នៃរដ្ឋ New Jersey  
ផ្នែករៀបចំការបោះឆ្នោត  
PO Box 304  
Trenton, NJ 08625-0304

## រដ្ឋ New Mexico

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៦**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ៖** — 28 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**៦។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមពេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំបាច់។ ប័ណ្ណចុះឈ្មោះដែលមានលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកនេះនឹងក្លាយផ្នែកមួយនៃកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃទីតាំងរបស់អ្នក ដែលបើកចំហសម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យជាសាធារណៈនៅក្នុងការិយាល័យនៃស្ថានខោនធី។ ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី លេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកនឹងថ្កុលដៃខ្មែរឆ្នាំកំណើតត្រូវរក្សាការសម្ងាត់ និងមិនត្រូវប្រកាសជាសាធារណៈឡើយ។ ការរាយបញ្ជីដោយកុំព្យូទ័រនៃការព្រឹត្តិការណ៍មានការចុះបញ្ជីអ្នកបោះឆ្នោត (ដោយគ្មានលេខសន្តិសុខសង្គមឬថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត) អាចឱ្យសាធារណជនមើលបាន និងត្រូវបានបញ្ចប់តាមរយៈសំណើរបស់អ្នកកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោត បេក្ខជនបក្សនយោបាយ គុណការ ឬអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញលើកកម្ពស់អ្នកបោះឆ្នោតចូលរួមនិងចុះឈ្មោះសម្រាប់គោលនយោបាយប៉ុណ្ណោះ (§1-5-19B, NMSA 1978)។



# ការណែនាំរដ្ឋ

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះក្នុងរដ្ឋ New Mexico អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ New Mexico
- មានអាយុ 18

ឆ្នាំនៅពេលបោះឆ្នោតបន្ទាប់

- មិនត្រូវបានបដិសេធសិទ្ធិបោះឆ្នោតដោយគុណការដោយដោយហេតុអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី និងប្រសិនបើត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ ឬបានអនុវត្តរាល់លក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួន ឬឃុំឃាំង អនុវត្តទោសចបសព្វគ្រប់ឬទទួលបានការលើកលែងទោសពីរដ្ឋបាល។

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

ការិយាល័យបោះឆ្នោត  
325 Don Gaspar, Suite 300  
Santa Fe, NM 87503

## រដ្ឋ New York

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី19 ខែឧសភា ឆ្នាំ2014**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 25**

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ច្បាប់សហព័ន្ធគម្រើកអ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខណាមួយទេ សូមសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឱ្យអ្នកដោយឡែក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះក្នុងរដ្ឋ New York អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅក្នុងខោនធីឬទីក្រុង New York យ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូនៃឆ្នាំដែលដាក់ទម្រង់នេះ (សម្គាល់៖ មានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោតសកលបោះឆ្នោតបឋម ឬបោះឆ្នោតផ្សេងៗដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត)
- មិនជាប់ពន្ធនាគារឬឃុំខ្លួនពីបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានសម្រេចដោយដីកាគុណការមានសមត្ថកិច្ចជាអសមត្ថជន
- មិនទាមទារសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅកន្លែងដទៃទៀត

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ NYSនៃការបោះឆ្នោត  
40 North Pearl Street, Suite 5  
Albany, NY 12207-2729

## រដ្ឋ North Carolina

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ —** តាមប្រៃសណីយ៍ 25 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត ឬទទួលនៅកាលវិយាល័យបោះឆ្នោតឬភ្នាក់ងារចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចាត់តាំងត្រឹមម៉ោង 5:00 ល្ងាច។ 25 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ**

ផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ North Carolina របស់អ្នក ឬលេខសម្គាល់យានបន្តនៃក្រសួង North Carolina Department។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរទេ សូមផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សនយោបាយដើម្បីបោះឆ្នោតបឋមនៃបក្សនោះ លើកលែងតែបក្សនោះអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតមិនមានសម្ព័ន្ធបោះឆ្នោតបឋមរបស់ខ្លួន។ ប្រសិនបើអ្នកបញ្ជាក់ថាគណបក្សណាមួយមានលក្ខណសម្បត្តិឬបញ្ជាក់ថាគ្មានបក្ស អ្នកនឹងត្រូវចុះបញ្ជីថា “គ្មានសម្ព័ន្ធបក្ស”។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** អ្នកត្រូវបានស្នើក្នុងការបំពេញក្នុងប្រអប់នេះ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកនឹងមិនត្រូវបានបដិសេធឡើយ បើអ្នកមិនបានបំពេញបានជោគជ័យតាមនោះ។ សូមមើលបញ្ជីជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនៅប្រអប់ទី 8 (នៅទំព័រ 2)។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ North Carolina អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ North Carolina និងក្នុងខោនធីដែលអ្នករស់នៅយ៉ាងតិច 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតសកលបន្ទាប់
- បានទទួលសម្បទាសិទ្ធិជាពលរដ្ឋវិញ បើអ្នកត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅខោនធីឬរដ្ឋផ្សេង

**អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃការបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 27255  
Raleigh, NC 27611-7255

## រដ្ឋ North Dakota

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006**

នៅរដ្ឋ North Dakota មិនមានការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតទេ។

## រដ្ឋ Ohio

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30**

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមពេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំបាច់។ ការផ្តល់លេខនេះគឺជាលក្ខណសម្បត្តិគ្រឹះក្នុង ព័ត៌មាននេះអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមប្រឹក្សាបោះឆ្នោតពិនិត្យការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកបើចាំបាច់ (Q.R.C 3503.14)។ ច្បាប់សហព័ន្ធគម្រើកអ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខណាមួយទេ អ្នកត្រូវសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់ហើយរដ្ឋនឹងផ្តល់លេខមួយឱ្យអ្នក។

# ការណែនាំរដ្ឋ

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកមិនចាំបាច់ចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។ សម្លេងបក្សត្រូវបានបង្កើតដោយការបោះឆ្នោតនៅការបោះឆ្នោតបឋម។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Ohio អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Ohio
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅមុនឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតប្រសិនបើអ្នកនឹងមានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃ ឬមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតសកល អ្នកអាចបោះឆ្នោតបឋមសម្រាប់តែបេក្ខភាពនោះប៉ុណ្ណោះ។
- មិនត្រូវជាប់ពន្ធនាគារពីបទឧក្រិដ្ឋនិងកំពុងជាប់ឃុំ
- មិនត្រូវប្រកាសថាអសមត្ថភាពដោយគុណការសម្រាប់គោលបំណងនៃការបោះឆ្នោត

**អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

រដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋ Ohio

ផ្នែកការបោះឆ្នោត

ផ្លូវ 180 E. Broad Street — ជាន់ទី 15  
Columbus, OH 43215

## រដ្ឋ Oklahoma

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី29 ខែតុលា ឆ្នាំ2003**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 25**

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមមិនខ្វះខាតក្រោយរបស់អ្នកត្រូវបានតម្រូវ។ (ច្បាប់រដ្ឋ Oklahoma 26 ផ្នែកទី 4-112) បន្ថែមពីនេះ លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Oklahoma របស់អ្នកត្រូវជាចាំបាច់។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Oklahoma អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកនិងស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Oklahoma
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃឬមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋសម្រាប់រយៈពេលស្មើនឹងទោសដើមបានផុត ឬសម្រាប់ដែលអ្នកមិនត្រូវបានលើកលែងទោស
- មិនស្ថិតនៅក្រោមសាលក្រមជាបុគ្គលអសមត្ថភាព ឬជាបុគ្គលអសមត្ថភាពដោយផ្នែកត្រូវបានហាមឃាត់ពីការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

**អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

ក្រុមប្រឹក្សាបោះឆ្នោតរដ្ឋ Oklahoma

ប្រអប់ 528800

ទីក្រុង Oklahoma, OK 73152-8800

## រដ្ឋ Oregon

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 21**

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឱ្យអ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខណាមួយទេ អ្នកចាំបាច់ត្រូវសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញជាជំនួសឱ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Oregon អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Oregon
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត

**អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

រដ្ឋមន្ត្រី

ផ្នែកការបោះឆ្នោត

141 State Capitol

Salem, OR 97310-0722

## រដ្ឋ Pennsylvania

**បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006**

**កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 30**

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវដាក់លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នក បើអ្នកមាន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅក្នុងប្រអប់នេះ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** អ្នកត្រូវបានស្នើសុំក្នុងការបំពេញក្នុងប្រអប់នេះ។ សូមមើលបញ្ជីជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនៅប្រអប់ទី 8 (នៅទំព័រ 2)។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិកយ៉ាងហោចណាស់មួយខែមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania និងស្រុកការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នកយ៉ាងហោចណាស់ 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតសកលបន្ទាប់

**អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍**

ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋនៃ

the Commonwealth

210 North Office Bldg.

Harrisburg, PA 17120-0029

# ការណែនាំរដ្ឋ

## រដ្ឋ Rhode Island

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី28 ខែមីនា ឆ្នាំ2008

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — 30

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវតែប្រើប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Rhode Island របស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានចេញឱ្យប័ណ្ណបើកបរដែលមានសុពលភាពនិងបច្ចុប្បន្ន។ ក្នុងករណីដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលមិនបានចេញប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាពនិងបច្ចុប្បន្ន គាត់ត្រូវផ្តល់លេខសន្តិសុខសង្គមប្អូនខ្លួនឯងក្រោយរបស់អ្នក។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដែលមិនមានប័ណ្ណនិងត្រូវចេញលេខបញ្ជាក់ពិសេសមួយដោយរដ្ឋ Rhode Island។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** នៅក្នុងរដ្ឋ Rhode Island បុគ្គលត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើគាត់ចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ។ បុគ្គលដែលខកខានចុះឈ្មោះជាមួយបក្សនយោបាយនៅពេលចុះឈ្មោះ អាចចុះឈ្មោះជាមួយបក្សនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបឋមនិងចូលរួមជាជននៃក្រុមបោះឆ្នោតរបស់បក្សនោះ បើគាត់ជ្រើសរើសចុះ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចុះឈ្មោះជាមួយគណៈបក្សទេ គាត់នៅតែអាចបោះឆ្នោតទូទៅនិងការបោះឆ្នោតបឋមដោយគ្មានបក្សដែរ។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Rhode Island អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ Rhode Island រយៈ 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានជាប់ឃុំក្នុងមណ្ឌលកែប្រែដោយទទួលបានពីបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានរកឃើញថាជាអសមត្ថជនជននៃកស្មារតីតាមផ្លូវច្បាប់

អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ Rhode Island  
នៃការបោះឆ្នោត  
50 Branch Ave.  
Providence, RI 02904-2790

## រដ្ឋ South Carolina

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — 30

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមពេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំបាច់។ វាត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់ក្រមនៃរដ្ឋ South Carolina ហើយត្រូវបានប្រើសម្រាប់គោលបំណងផ្ទៃក្នុងប៉ុណ្ណោះ។ លេខសន្តិសុខសង្គមមិនឃើញមាននៅលើរបាយការណ៍ដែលរៀបចំដោយគណៈកម្មការបន្តនោះជាតិណាមួយ ត្រូវបានបញ្ចេញដោយគ្មានការយល់ព្រមពីបុគ្គលនោះឡើយ។ (រដ្ឋ South Carolina ជំពូក 7-5-170)

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជិក។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** អ្នកត្រូវបានស្នើសុំក្នុងការបំពេញក្នុងប្រអប់នេះ។ ពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកអាចនឹងត្រូវបានបដិសេធ បើអ្នកមិនបានបំពេញតាមនោះ។ សូមមើលបញ្ជីជម្រើសនៅក្នុងការណែនាំសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំនៅប្រអប់ទី 8 (នៅទំព័រ 2)។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ South Carolina អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃឬមុនថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានលំនៅស្ថាននៅរដ្ឋ South Carolina ដែលជាខោនធីនិងកន្លែងរបស់អ្នក
- មិនត្រូវបានឃុំឃាំងក្នុងពន្ធនាគារសាធារណៈណាមួយដែលជាលទ្ធផលនៃការផ្ដន្ទាទោសព្រហ្មទណ្ឌ
- មិនធ្លាប់ត្រូវផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ ឬបទល្មើសប្រឆាំងច្បាប់បោះឆ្នោត ឬបើធ្លាប់ផ្ដន្ទាទោស បានអនុវត្តទោសពេញលេញ រួមទាំងការឃុំឃាំង ឬការបង្ខាំង ឬបានទទួលការលើកលែងទោស
- មិនស្ថិតក្រោមដឹកនាំការប្រកាសអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី
- ទាមទារថាអាសយដ្ឋាននៅលើពាក្យស្នើសុំគឺជាអាសយដ្ឋានស្របច្បាប់ ឬលំនៅស្ថានរបស់អ្នក ឬទាមទារថាមិនមានលំនៅស្ថានស្របផ្សេងទៀត

អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

គណៈកម្មការបោះឆ្នោតរដ្ឋ  
P.O. ប្រអប់ 5987  
Columbia, SC 29250-5987

## រដ្ឋ South Dakota

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — បានទទួល 15

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកត្រូវបានតម្រូវ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរមានសុពលភាព អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជាមួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ** សូមទុកឱ្យនៅទំនេរ។

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ South Dakota អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថាននៅក្នុងរដ្ឋ South Dakota
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនកំពុងអនុវត្តទោសសម្រាប់ការផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ ដែលរួមទាំងការដាក់ពន្ធនាគារ ការអនុវត្ត ឬព្យាបាល មធ្យមសិក្សាពន្ធនាគារមនុស្សពេញវ័យ
- មិនត្រូវបានប្រកាសថាជាអសមត្ថជនជននៃកស្មារតីដោយតុលាការ



# ការណែនាំរដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី ការបោះឆ្នោត  
500 E. Capitol  
Pierre, SD 57501-5070

## រដ្ឋ Tennessee

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី19 ខែឧសភា  
ឆ្នាំ2014

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខសង្គមពេញលេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំបាច់។ ក្នុងករណីខ្លះ លេខសន្តិសុខសង្គមត្រូវបានកម្រិតសម្រាប់គោលបំណងនៃការកំណត់អត្តសញ្ញាណនិងដើម្បីកុំឲ្យមានការចុះឈ្មោះក្រុមគ្នា (TCA 2.2.116)។

**7។ ជម្រើសបក្ស** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជិក។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ ជម្រើស**

**9។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Tennessee អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Tennessee
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃឬមុនថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋឬបើកបរផ្ដន្ទាទោស ត្រូវបានផ្ដល់សិទ្ធិពលរដ្ឋពេញលេញវិញ (ឬបានទទួលការលើកលែងទោស)
- មិនត្រូវបានសម្រេចដោយតុលាការថាជាអសមត្ថជនដោយតុលាការមានសមត្ថកិច្ច (ឬត្រូវបានផ្ដល់សម្បទាមានសមត្ថភាពស្របច្បាប់)

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

អ្នកសម្របសម្រួលការបោះឆ្នោត  
Tennessee Tower, Seventh Floor  
312 Rosa L. Parks Ave.  
Nashville, TN 37243-1102

## រដ្ឋ Texas

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី01 ខែមីនា  
ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — 30  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខណាមួយទេ សូមសរសេរ "គ្មាន" នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញជាជំនួសឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជិក។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Texas អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថានក្នុងខោនធីដែលពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះរបស់អ្នកបានធ្វើឡើង
- មានអាយុយ៉ាងតិច 17 ឆ្នាំ និង 10 ខែ (អ្នកត្រូវមានអាយុ 18 ឆ្នាំដើម្បីអាចបោះឆ្នោត)
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋស្ថាពរ ឬបើត្រូវបានផ្ដន្ទាទោស អ្នកត្រូវបានទម្លាក់ចោលទោសទណ្ឌទាំងអស់រួមទាំងការឃុំឃាំង ការឲ្យនៅក្រៅឃុំ ការត្រួតពិនិត្យ រយៈពេលសាកល្បងឬត្រូវបានលើកលែងទោស។
- មិនត្រូវបានប្រកាសថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតីដោយសាលក្រមស្ថាពររបស់តុលាការ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋ  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 12060  
Austin, TX 78711-2060

## រដ្ឋ Utah

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី28 ខែមីនា  
ឆ្នាំ2008

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំតាមម៉ែល 15 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតសម្រាប់ការចុះឈ្មោះដល់ការិយាល័យស្ថានខោនធី។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** ទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានលេខប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយរដ្ឋ ឬលេខអត្តសញ្ញាណមិនប្រតិបត្តិការរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ចូរសរសេរ "គ្មាន" នៅលើទម្រង់នេះ។ លេខសម្គាល់មួយនឹងត្រូវចេញឲ្យអ្នកដោយរដ្ឋ។

**7។ ជម្រើសបក្ស** ការប្រកាសអំពីបក្សគឺមិនតម្រូវដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតទេ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ច្បាប់បោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ Utah អនុញ្ញាតឲ្យបក្សនយោបាយនីមួយៗត្រូវបានជ្រើសរើសដោយអ្នកដែលអនុញ្ញាតឲ្យបោះឆ្នោតបឋម។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានសម្ព័ន្ធជាមួយបក្សទេ អ្នកអាចនឹងត្រូវបានកម្រិតពីការបោះឆ្នោតបឋម។

**8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ**

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ Utah អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- បានស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Utah រយៈពេល 30 មុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃឬមុនថ្ងៃការបោះឆ្នោតបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ និងត្រូវឃុំឃាំងសម្រាប់ការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសក្បត់ជាតិ ឬឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងអាជីវកម្មបោះឆ្នោត លើកលែងតែត្រូវបានផ្ដល់សិទ្ធិពលរដ្ឋឡើងវិញ
- មិនត្រូវបានកំណត់ថាជាអសមត្ថជនផ្នែកស្មារតីដោយតុលាការ

# ការណែនាំរដ្ឋ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ការិយាល័យអភិបាលឯក  
P.O. ប្រអប់ 142325  
Salt Lake City, UT 84114

## រដ្ឋ Vermont

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី29 ខែកក្កដា  
ឆ្នាំ2008

### កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: —

ប្រគល់ទៅស្ថានទីក្រុងមុនម៉ោង 5:00  
ល្ងាចនៅថ្ងៃពុធមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នក  
ត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ  
Vermont ឬប្រសិនបើមិនមាន លេខ  
សន្តិសុខសង្គមបួនខ្ទង់ក្រោយ។  
ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបររដ្ឋ  
Vermont ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ  
ចូរសរសេរ “គ្មាន” នៅលើទម្រង់នេះ។ ការិយាល័យ  
រដ្ឋមន្ត្រីនឹងផ្តល់លេខសម្គាល់អត្តសញ្ញាណមួយឲ្យអ្នក។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** រដ្ឋ Vermont មិនតម្រូវ  
ការចុះឈ្មោះបក្សក្នុងការចូលរួមការបោះឆ្នោត  
នោះឡើយទេ។

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ  
Vermont អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅនៅរដ្ឋ Vermont
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំនៅមុន  
ឬនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត
- ត្រូវបានសច្ចាប្រណិធានដូចខាងក្រោម  
រោម៖ អ្នកសច្ចាប្រណិធាន (បញ្ជាក់)  
យ៉ាងដាច់ខាតថា ទោះនៅពេលណា  
ក៏ដោយអ្នកនឹងផ្តល់សន្លឹកឆ្នោត  
ឬបោះឆ្នោត។ រឿងដែលប៉ះពាល់ដល់រដ្ឋ  
Vermont អ្នកនឹងធ្វើប្រកបដោយ  
មនសិកាដែលអ្នកនឹងសម្រេចឲ្យបាន  
នឹកចំណាំពីភាពល្អបំផុតដូចគ្នា  
នាដូចបានបង្កើតដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយ  
គ្មានភ័យខ្លាចឬការពេញចិត្តបុគ្គលមួយ  
ទេ [ ការសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបោះឆ្នោត  
នោះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ Vermont ជំពូកទី II  
ផ្នែក 42 ]

ដោយការចុះហត្ថលេខាក្នុងប្រអប់ទី  
9 អ្នកទទួលស្គាល់ថា  
អ្នកបានស្វែងយល់សច្ចាប្រណិធាន ឬបញ្ជាក់  
អះអាងនូវសច្ចាប្រណិធានរបស់អ្នកបោះឆ្នោត  
នោះរដ្ឋ Vermont ដូចមាននៅខាងលើ។

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ការិយាល័យលេខាធិការរដ្ឋ  
នាយកការបោះឆ្នោត  
26 Terrace Street  
Montpelier, VT 05609-1101

## រដ្ឋ Virginia

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី30 ខែវិច្ឆិកា  
ឆ្នាំ2011

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — បានបញ្ជូន 22  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** លេខសន្តិសុខ  
សង្គមពេញលេញរបស់អ្នកគឺជាតម្រូវការចាំ  
បាច់។ លេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកនឹង  
ដេញត្រឡប់នៅលើរបាយការណ៍ដែលត្រូវបាន  
រៀបចំសម្រាប់មន្ត្រីប្រើដោយការចុះឈ្មោះ  
មោះអ្នកបោះឆ្នោតនឹងមន្ត្រីបោះឆ្នោត  
ប៉ុណ្ណោះ សម្រាប់គោលបំណងជ្រើសរើស  
កម្មការដោយគុណការ។ មាត្រា II, §2,  
រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ Virginia (1971)។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវតែ  
ចុះឈ្មោះជាមួយបក្សទេ ប្រសិនបើអ្នកចង់  
ចូលរួមនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់  
បក្សនោះ ជាការប្រជុំបក្ស ឬសមាជិក។

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះក្នុងរដ្ឋ Vir-  
ginia អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅរដ្ឋ Virginia
- និងនៅកន្លែងដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត
- មានអាយុ 18  
ឆ្នាំត្រឹមខែឧសភា ឬខែវិច្ឆិកានៃ  
ការបោះឆ្នោតសកលបន្ទាប់
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋ  
ឬបានទទួលសិទ្ធិពលរដ្ឋឡើងវិញ
- មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថាជាអសម  
ត្ថភាពផ្នែកស្មារតីដោយគុណការផ្ទុយ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ Virginia  
នៃការបោះឆ្នោត  
1100 Bank Street, 1st floor  
Richmond, VA 23219

## រដ្ឋ Washington

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព: ថ្ងៃទី24 ខែកញ្ញា  
ឆ្នាំ2012

### កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ: — 29

ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត (ឬផ្តល់ដោយបុគ្គល  
ផ្ទាល់ទៅមន្ត្រីចុះឈ្មោះមូលដ្ឋានរហូតដល់  
8 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត)។

**6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ** អ្នកត្រូវ  
ផ្តល់លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ  
ឬប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋ Washington  
របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមាន  
ប័ណ្ណបើកបររបស់រដ្ឋ Washington  
ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4  
ខ្ទង់ក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់  
អ្នក។ ការខកខានផ្តល់ព័ត៌មាននេះអាច  
រារាំងពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះរបស់អ្នកពីដំ  
ណើរការ។

**7។ ជម្រើសបក្ស។** អ្នកមិនតម្រូវឲ្យបង្ហាញ  
សម្ព័ន្ធបក្សរបស់អ្នកក្នុងការចុះឈ្មោះបោះ  
ឆ្នោតទេ។

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

**9។ ហត្ថលេខា។** ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ  
Washington អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានលំនៅស្ថានស្របច្បាប់នៅរដ្ឋ  
Washington ខោនធីនិងកន្លែងរបស់អ្នក  
សម្រាប់រយៈពេល 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត  
នោះដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោត
- មានអាយុយ៉ាងតិច 18  
ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត
- មិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសព្រហ្មទណ្ឌ លើក  
លែងតែត្រូវបានផ្តល់សម្បទាសិទ្ធិពលរដ្ឋ  
ឡើងវិញ

## អាស័យដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី  
ផ្នែកការបោះឆ្នោត  
P.O. ប្រអប់ 40229  
Olympia, WA 98504-0229

# ការណែនាំរដ្ឋ

## រដ្ឋ West Virginia

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី12 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ2006

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — 21  
ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។

### 6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ

សូមបញ្ចូលលេខប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នក។  
ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ  
អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយ  
នៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។  
ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលេខប័ណ្ណបើកបរ  
ឬលេខសន្តិសុខសង្គមទេ លេខសម្គាល់អត្តសញ្ញាណនឹងផ្តល់ឲ្យអ្នក។

7។ ជម្រើសបក្ស។ អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះជា  
មួយបក្សប្រសិនបើអ្នកចង់ចូលរួមនៅ  
ក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមរបស់បក្សនោះ  
ជាការប្រជុំបក្ស ឬអនុសញ្ញា (លើកលែង  
តែសន្លឹកឆ្នោតនៃគណបក្សដែលអនុញ្ញាត  
អ្នកឯករាជ្យបោះឆ្នោត)

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

សូមទុកឲ្យនៅទំនេរ

9។ ហត្ថលេខា។ ដើម្បីចុះឈ្មោះក្នុងរដ្ឋ  
West Virginia អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- រស់នៅក្នុងរដ្ឋ West Virginia  
នៅអាសយដ្ឋានខាងលើ
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំ  
ឬដើម្បីបោះឆ្នោតបឋមត្រូវមានអាយុ  
17 ឆ្នាំនិងត្រូវបានចូលអាយុ 18  
ឆ្នាំមុនការបោះឆ្នោតសកល
- មិនត្រូវស្ថិតក្រោមការផ្តន្ទាទោស  
ការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន ឬការឲ្យនៅ  
ក្រៅឃុំសម្រាប់បទឧក្រិដ្ឋ ក្បត់ជាតិ  
ឬបន្តសន្តិកស្នាម
- មិនត្រូវបានសម្រេចសេចក្តីថាជា  
“មនុស្សអសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតី”  
ដោយតុលាការមានសមត្ថកិច្ច

### អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

រដ្ឋមន្ត្រី

Building 1, Suite 157-K  
1900 Kanawha Blvd. East  
Charleston, WV 25305-0770

## រដ្ឋ Wisconsin

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី05 ខែសីហា ឆ្នាំ2013

កាលកំណត់ចុះឈ្មោះ — ធ្វើតាមប្រៃ  
សណីយ៍យ៉ាងតិចម្ភៃថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត  
នោះ ឬបានបំពេញនៅការិយាល័យក្រុង  
ភូមិ ឬទីក្រុងរហូតដល់ម៉ោង 5:00  
ល្ងាច ឬបិទការងារទោះបីយឺតក្តី  
នៅថ្ងៃសុក្រមុនការបោះឆ្នោត ឬបានបំ  
ពេញនៅកន្លែងបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត  
នោះ

6។ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ សូមផ្តល់  
លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញ  
ដោយ DOT ឬប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នក។  
ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណបើកបរ  
ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណចេញដោយ DOT ទេ  
អ្នកត្រូវផ្តល់លេខ 4 ខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខ  
សន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។

7។ ជម្រើសបក្ស។ មិនបានគម្រប។

### 8។ សាសន៍ ឬក្រុមជនជាតិ

មិនបានគម្រប។

9។ ហត្ថលេខា។ ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងរដ្ឋ  
Wisconsin អ្នកត្រូវ៖

- ជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក
- ស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ Wisconsin និងស្នាក់  
នៅអាសយដ្ឋានចុះឈ្មោះយ៉ាងតិច 28  
ថ្ងៃ។
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំ។
- មិនត្រូវផ្តន្ទាទោសក្បត់ជាតិ  
ឧក្រិដ្ឋ ឬបន្តសន្តិកស្នាម  
ឬប្រសិនបើត្រូវបានផ្តន្ទាទោស រាល់សិទ្ធិពល  
រដ្ឋរបស់អ្នកត្រូវបានសម្បទាឡើងវិញ
- មិនត្រូវបានរកឃើញដោយតុលាការថា  
អសមត្ថភាពខាងយល់ដឹងនៃដំណើរការ  
បោះឆ្នោត
- មិនបង្កើតឬទទួលប្រយោជន៍ពីការគ្នា  
លំប្រាក់ឈ្នួលអាស្រ័យលើលទ្ធផលនៃការ  
បោះឆ្នោត
- មិនបានបោះឆ្នោតនៅទីតាំងផ្សេង  
ប្រសិនបើចុះឈ្មោះនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត

### អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវរដ្ឋាភិបាល

212 East Washington Avenue, Third  
Floor  
P.O. ប្រអប់ 7984  
Madison, WI 53707-7984

## រដ្ឋ Wyoming

បានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព៖ ថ្ងៃទី01 ខែមីនា ឆ្នាំ2006

តាមផ្លូវច្បាប់រដ្ឋ Wyoming  
មិនអាចទទួលទម្រង់នេះទេ លើកលែង  
តែច្បាប់រដ្ឋត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម។